MAR 11 1981
NEWSPAPER SECTION

N.C.C.C. NEWSLETTER
BOX 5021, STATION 'F'
OTTAWA K2C 3H3

Canada Post / Postes Canada
Second class / Troisième classe
5151
OTTAWA

to: National Library K1018
Collection Develop. Br.
395 Wellington St.
Ottawa, Ont.

加京華報

NATIONAL CAPITAL CHINESE COMMUNITY newsletter

1981年3月1日 Vol.5 No.3 PLEASE SUBSCRIBE 歡迎訂閱 第五卷第三期 第1版

憲法問題進入新階段

二月十七日，加拿大國會開始了憲法問題的歷史性大辯論，司法部長基勤代表執政的自由党联邦政府，向國會發表了激昂的演說，說明了從英國收回憲法的必行和加進人權法案的必要，并指出，联邦政府的單方面修憲行動并非最好的方法，然而卻是唯一的辦法。

在野的保守党憲法發言人傑克·艾普跟著對联邦政府發動了猛烈的評擊，指責政府的單方面行動將令到加拿大分裂，并強調，加拿大的联邦制度只有在各級政府的合作下才行得通。另一個在野党新民主党，由其党魁發表了支持联邦政府修憲的声明，可是他也宣佈，個別意見不同的党員可自行決定其立場。

國會的憲法問題辯論將繼續數星期，預料佔多數的自由党員加上新民主党的支持，修憲法案將會通過這部份問題。奇怪的是，三個大政党均基本上同意人權法案的內容，也贊成憲法國有化，爭論的只是人權法案的施行日期和界限，保守党欲使憲法規定的人權法在影響到地方政府的權力時，地方政府可以予加理會，故此主張在未得到各省同意以前暫把人權法凍結。联邦政府則力主人權法案一定得在全國各地劃一施行，因為既然有了人權法，則每個加拿大公民均應受到保護，不能因地方政府的自身利害關係而決定取捨。

在上議院，雖然尚未展開辯論，一些自由党議員已表示了將投反對票，不過，在104席的上議院，除了10個空缺之外，自由党佔64席，保守党只佔26席，其他4席屬獨立人仕，相信表決時會對联邦政府有利。A

安省於三月大選

本報記者

加拿大憲法規定國會和省議會最少每五年舉行一次大選。通常執政的政府在第四年便解散議會舉行大選。因為這樣，該政府有充足的時間，選擇有利的日期來競選。安省保守党今屆已執政四年，故以來月來報章都估計大選之期不遠。謎底終於在二月二日揭曉。省長戴維斯宣佈，大選在今年三月十九日舉行。

在解散議會前，保守党佔了五十八席，自由党三十四席，新民主党三十三席。保守党在過去四年內是處於少數政府(MINORITY GOVERNMENT)的地位。換句話說，保守党所佔的席位，未能超過總數的一半。如果其他各党，联合起來投不信任票，保守党將立刻倒台。保守党之能夠渡過四年難關，全因新民主党不肯與自由党聯盟。新民主党在以往四年內，處於舉足輕重的地位，因此可以逼使保守党作多方面的讓步。若然過去四年內新民主党聯合自由党倒政府者，那麼大選結果，保守党和自由党都有可能成為多數政府(MAJORITY GOVERNMENT)，那樣新民主党將無疑是自掘墳墓了。

保守党各党員，自然不希望處於少數政府的地位，今次党魁戴維斯，若然不能奪回多數席位，各党員可能要求改選党魁。

保守党在過去四年內，並無驕人的政績。自由党和新民主党針对了這一點，極力要求與保守党在電視台上公開辯論。保守党則不肯參加，起初因各電視台不能合作而拒絕，現在則因過了戴氏所定辯論的期限(二月十四日)而推辭。

保守党在不久之前提出了一項值十五億元的經濟發展計劃，但很多新聞界人士指出，戴氏在此時提出這項計劃，是存心利用它來影响選民支持保守党。

在過去數週，各黨領袖和各區候選人都努力進行競選活動。渥太華市中心區之三候選人MIKE CASSIDY(新民主黨加省領袖)，KARL FEIGE(自由黨)和DAVID SMALL(保守黨)亦不例外。到時鹿死誰手仍未能預料，希望本市華人切記在三月十九日投神聖的一票。參與政治活動是保障華人前途的最好方法。A

編者的話

憲法問題在國會展開了辯論，安省大選和保守党全國代表大會，都是目前的政治大事，本報均以重要篇幅刊載，希望能引起華人對國事的關心。

我們本著一貫宗旨，園地公開，歡迎讀者以多方面的題材投稿，只要不作人身攻擊或抵觸加拿大法律，本報均予採納發表，至於發表時用真姓名或筆名則隨作者自便，文責也由作者自負。

華報社長林小英亦是中華會館理事，然而我們向來公事公辦，斷不會利用林小英作橋樑，以免公私混淆。至於關彬先生，對華報的支持不遺餘力，但他與華報的業務無關，這次被公開具名指責，著實不平和痛心。

前兩期的華人參加花車遊行新聞，由于習慣上都以「中華會館」為華人對外的代表，大家心照不宣，故只以「華人」兩字而無需寫明中華會館。我們提到吳仲親夫婦乃因他們出力最多，予以讚揚鼓勵實不為過。

我們是一群熱心的業餘份子，以服務社區為己任，希望廣大讀者多加督促，不吝賜教，使華報日臻完善，真正成為群眾的輿論工具。

加京華報訂閱單

N.C.C.C. NEWS — SUBSCRIPTION FORM

訂閱費用每三年加幣二元。歡迎樂捐。

SUGGESTED FEE $2.00 for 3 years

姓名：(英文) ________ (中文) ________

地址：________

請寄：

郵政區号：________

N.C.C.C. NEWSLETTER
P.O. BOX 5021, STN. F
OTTAWA, ONT. K2C 3H3

訂閱或更改地址者請將報頭地址剪下貼此格內。

社論

注意潛伏的種族危機

表面平靜和諧的加拿大社會，四處潛伏著種族歧視的危机。由于歷史的原因，白人在加拿大佔了主宰的地位，這本是無可奈何的事。可是，一些心胸狹窄、眼光短淺的人竟以為膚色是決定人的貴賤和優劣的因素，因此時常製造歧視和迫害事件。

自從去年三K党從美國到加拿大開支店以來，敏感的人仕早已覺得這是不祥之兆，若政府不採取行動，種族問題在這群極端的「白人至上」份子的挑撥下終會爆發。二月十四日，渥太華公民報以「馬上制止三K党」為題發表了一篇文章，詳列了三K党最近以來的活動，真是觸目驚心！在加拿大的三K党雖然以「國家白人進步聯盟」為招牌，可是他們的行為與美國的三K党人無異，為了準備種族戰爭，三K党正在安省南部搞四個「活命營」，進行軍事訓練，其党魁并到西伯達、卑詩和諾華斯高沙等省穿梭，準備設立地方党部。在多倫多，三K党員并發一核團散發仇視性傳單。凡此種種，不能不引起我們的警惕，政府和警察部門當然是該密切注視他們的舉動，我們華人，作為有色人種和少數民族，亦不能稍有疏忽。經過了W5的鬥爭－最近「胡椒炙子」風波又得到加拿大國家芭蕾舞踏團行政監督的親函答覆，表示考慮作必要的修改，這對我們華人來說是勝利也是磨練。我們應當更有信心，必須敢於與種族主義者作鬥爭，并與其他少數民族互通声氣、互相声援，才能維護我們的尊嚴和權利。

讀者論壇

就「張之源」對「中華大廈評論一事」之我見

由於上月我在加京華報投「中華大廈何去何從」一稿反應迅速，內心感到十分高興與榮幸。但另一方面我又覺得萬二分失望，因為反應此事不是由「中華會館建廈委員會」來解答，而是由一位取名「張之源」君來反駁(而其文中並沒有涉及我所提之問題)，在此我要就此事與「張之源」君，作一次詳細之分析，澄清與檢討双方對此事之觀点與角度。

「張之源」君可能不懂投稿與寫作方式，故用詞失當，「張」君認為本人投稿用的是「匿名」，我以為實應改稱為筆名。匿名者，是使人無可稽查，為之匿名。而筆名則是用來寫文章與投稿用的。難道「張」君不知道很多寫小說和投稿之人仕大都喜歡用筆名。而「張」君是否認為他(她)們全部用的筆名都要改稱為「匿名」呢？可能「張」君不知道投稿到報社，有一條不成文的規則，凡任何人仕皆可投稿往任何一間報社，發表意見，但需要附上真實姓名和地址，以待審核和稽查，因將來投稿者要「文責自負」，而刊登來稿，則可用筆名！有此我希望「張之源」君將來投稿用詞之前，三思方可！以免貽笑大方。誠與「張之源」君共勉之。

關於我在前稿所提出之問題，「張」君認為我提出之問題「頗為深入」！但「張」君又不直接指出該等問題是否屬實或虛構。由於我與數位「中華會館建廈委員會」委員十分友好，閒談綜合所得，因此發覺到數項疑問。再者，本人於投前稿之時，曾與數委員談及，証實在下所言無虛！「張」君(一)有沒有查清楚我所提出的問題，是否屬實，而再下判斷！(二)更不應該在「中華會館建廈委員會」未作答覆之前，私下評論，以亂衆目！(三)我之公開信，全加京華僑都有權利知道此事，希望中華會館有關人仕作答，而在「中華會館建廈委員會」未能作出一個明確答覆之前，我本人不希望，亦不需要「張之源」君為他人作嫁，評論此事！(如「張之源」君為建廈委員之一，則作別論)

中華會館是大家僑胞的團体，並非私人机構，應本著「無事不可對人言」的精神來處置此等詢問，是乎否乎？各僑胞自有公論！

「張之源」君在其文中提及我借中華大廈一事來評擊中華會館，簡直是一派胡言。我之所以用公開信方式來詢問「中華會館建廈委員會」是本著以事論事的態度而提出數項問題，所謂「愛之深，責之切」。而「張之源」君竟然歪曲事實，把我關懷中華會館之心說作評擊，實覺痛心疾首。

「張之源」君知否我們處身之加拿大國是民主政制，不是極權國家，平民享有言論自由。難道「張」君不見加國各大党派在國會內互相指罵，一問一答，時而火藥味濃，時而妙語如珠。而他們最終之目的是希望加國富強，人民安居樂業，而互相爭執就是殊途同歸而矣。再者，所有國會議員都是在電視机前公開一問一答。各大報社亦有讀者公開論壇，使讀者能對某些事情，發表意見，讚揚或指責當政者的是和非，正確與否，則見仁見智。

我認為「張之源」君在其文之中的態度，是祇許僑胞對中華會館「錦上添花」，而不准僑胞就「中華大廈」一事作出中肯之詢問，從「張」君文

加京華報
政府註册非牟利机構
每逢月初出版
出版者：加京華報社
主席：林小英
副主席：吳經才
秘書：許金宏
財政：曾民享
編輯部：趙炳熾、李耀華
業務部：吳經才、張國良、黃飛燕
設計部：林小英、鄭美金
刊登廣告請電：820-3370
廣告及文章截止日期：每月十日

上海酒樓
Shanghai
TAVERN RESTAURANT
651 Somerset St. W.
TEL: 235-4001
Free Parking
正宗華粵筵席菜 豪華晚飯宵夜 地方雅潔 招呼週到 歡迎惠顧

譚應為 保險代理
公司 829-6630 住宅 224-8332
樂意為閣下處理一切保險需要
1. 住宅樓宇、傢俬、首飾、皮草、法律責任。
2. 商業樓宇、商場、商店、工廠、餐館、外賣，租金、生意收入、盜竊、玻璃、招牌、保証金(BONDS)
3. 汽車、貨運、船隻。
4. 人壽保險、養老金、儲蓄計劃、退休保險、個人收入、意外保險、傷病保險、旅行意外。
——安省獨立保險代理協會會員——
Walter Y. Tam Insurance
2249 CARLING AVE., SUITE 407, OTTAWA, ONT. K2B 7E9
(HALLDON SQUARE, CARLING & WOODROFFE)

句當中，其為人之橫蠻專制，
覺無遺，誠屬可嘆！
「張之源」君結尾的一段文
可圈可點。「不平則鳴，希望僑
們本今後僑社的幸福，多多
發言，以免真理被蒙蔽，以
白的僑胞被愚弄。」至此我有
疑問向「張」君提出：是否「張」君
不平則鳴兼能仗義發言，而
明白的僑胞「不平則不准鳴和
發言呀！？
順提：我所投之稿件，
在加華僑報刊登，深感遺憾
下以為，各報有各報的宗旨
各有各的擁護讀者和園地。
前稿提及的問題，相信很多
都渴望知道的，而今次加華
主編，不接納在下所投之稿
誠覺可惜！！
最後，我深感疑團重重
何「張之源」君能有充分時間來
在下寫作的觀点和態度(不是
而中華會館建廈委員會則避
答呢？但是奇就奇在中華會
廈委員會在二月份加華僑報
刊)所刊登的一段公開啓事，
是誠徵各界僑胞致函，就建
廈情形，提出意見與詢問，

龍園酒
Dragon TAV RES
971 MONTREA
電話：
價錢公道
將
茶市營業時

句當中，其為人之橫蠻專制，一覽無遺，誠屬可嘆！

「張之源」君結尾的一段文句，可圈可點。「不平則鳴，希望僑胞們本今後僑社的幸福，多多仗義直言，以免真理被蒙蔽，以免清白的僑胞被愚弄。」至此我有一個疑問向「張」君提出：是否「張」君可以不平則鳴兼能仗義發言，而我「不明白的僑胞」不平則不准鳴和無權發言呀!?

慨提：我所投之稿件，不能在加華僑報刊登，深感遺憾，私下以為，各報有各報的宗旨立場，各有各的擁護讀者和園地。而我前稿提及的問題，相信很多僑胞都渴望知道的，而今次加華僑報主編，不採納在下所投之拙稿，誠覺可惜!!

最後，我深感疑問要並，為何「張之源」君能有充分時間來反駁在下寫作的觀点和態度(不是問題)而中華會館建廈委員會則避而不答呢？但是奇就奇在中華會館建廈委員會在二月份加華僑報(第21頁)所刊登的一段公開啓事，內容是誠徵各界僑胞致函，就建廈進度情形，提出意見與詢問，請問中華會館建委會為何對我的公開信不作答覆呢!?(如不肯回答，亦應當讓我知道，免我掛念！)但將來各僑胞致函中華會館詢問，應以何種方式，而中華會館又以何種方式解答呢?(我認為中華會館建廈委員會應清楚列明僑胞致函詢問的正確方法和手續，不然將會像我一樣得到不聞不理的待遇，而白費心机！)

不明白的僑胞上

(我所投之前稿，承蒙加京華報刊登，中華會館建廈委員會之負責人可能因事務繁忙，未暇閱及在下之公開信，今在投此稿之時，同時以掛号信方式寄往中華會館建委會收，祈望以公開方式解答！幸甚！)

不平之鳴

讀者論壇

華報編輯先生：

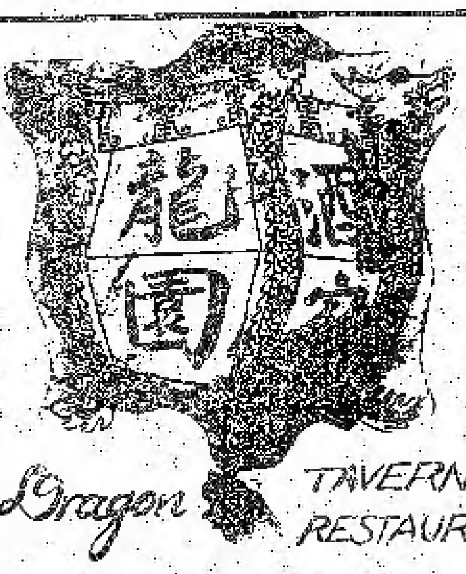
本人是華報的長期讀者，眼看華報自一九七七年創刊以來，越辦越好，內容愈來愈豐富，調劑了渥太華華人社會的精神文化生活，猶如盛夏之習習涼風，令人覺得無限清爽。更難得的是華報開闢了「讀者信箱」和「讀者論壇」，給廣大讀者群眾提供了自由發表言論的園地。在此，我本人謹向華報同人致以萬二分敬意。

自從上兩期華報刊登了余加民先生和「不明白僑胞」的信後，本人覺得這种踴躍投稿的風尚十分值得提倡，余先生詢問的是「中華會館」的行政事務，這是每個渥太華華人有權和應該作的事；而「不明白的僑胞」提出的是關於「中華大廈」的籌建問題，更是與每個華人均有切身的關係。從這兩個問題的提出，可以看出本地華人已揚棄了一貫對社區問題採取沉默和漠不關心的作風，這是可喜的新氣象，也証明了華人并非被自己數千年的歷史文化包袱壓壞了，我們和西方人仕一樣有民主政治的作風和頭腦，華人在加拿大是大有前途的。

然而，可悲的很，二月份的中華會館刊物「加華僑報」居然出現了一些對這种華人社區新氣象大潑冷水的文字，本人在頻頻大呼「豈有此理！」和「造謠！」之餘，忍不著提起這支禿筆，說幾句不平之話，就如「張之源」所說：「仗義發言，以免真理被蒙蔽，以免清白的僑胞被愚弄」。

首先，我很欣賞易圻衍先生的作風，以其本身為中華會館的理事，能挺身對讀者來信的質詢作答，這是忠於職守和認真的辦事態度，姑勿論易先生的答辯是否令對方滿意，單是這种盡責的精神已足够我們效法，若人人如此，又何患僑社不欣欣向榮？至於以「張之源」為名的「讀者來信」，本人就不敢恭維了。在此之前，本人并不知「張之源」為何許人也，亦不詳其姓字，只因讀其在「僑報」之譯作而知其號為張之源焉。故此，讀了上「冬瓜豆腐」的恩怨糾葛，如今只就事論事，以証本人所作「譏」

下接第4版



龍宮廳 可容壹佰式拾人 適合各種宴會
喜鵲廳 可容伍拾人
兩大獨立餐房
Dragon Tavern Restaurant
571 Montreal Road
電話 746-7777
名廚主理 港式茶市 香港風味 晚飯宵夜 煲仔小菜 價錢公道
特大停車場
茶市營業時间 星期六晨早十一時起 星期日晨早十時起

陸南旅行社 IATA
LUNA Tours
Luna Travel Service
3770 Somerset St. W. Ottawa, Canada, K2P 0K1
Phone (613) 235-6783
Charter flights, Summer 1981.
Toronto Departures
Winnipeg from $139
Calgary from $199
Edmonton from $229
Vancouver from $279
1. 香港來回特價机票
—乘豪華「珍寶」客机，可在一年內任何時候回來。
—有著名航空公司的各種不同航线。經太平洋或英國飛台、港。
—可在台北、東京、溫哥華、或羅省、夏威夷、漢城、或倫敦等地停留，不另收費。
2. 正式客机飛星加坡或馬來西亞双程
OTTAWA to HONG KONG, SINGAPORE or MALAYSIA special fare.
中國旅行團
CHINA TOUR — Trip of a lifetime

（上接第三版）

之論斷不謂」。從文章開始，「張之源」君就以奇怪的身份出現，把讀者的來信發言說成暗流洶湧、勾心鬥角，真是扇風點火，唯恐天下不亂！作此危言聳听，是否想製造混亂而乘机混水摸魚？抑或是另有企圖？其實，帝王時代都有「言官」和「諫臣」，何況我們是處身於二十世紀的加拿大民主社會！目前，渥太華華人社會有自己的中文報紙可讓大家暢所欲言，任意發表高論，難道犯法嗎？難道「張之源」君想把這株在成長中的幼苗一刀砍掉嗎？難道「張之源」君想把大陸文革時「毛記」的「一言堂」和台灣「蔣記」的「家天下」作風搬到加拿大來嗎？

再看看「張之源」先生炮製的所謂匿名信，簡直笑死人，因為竟幼稚到把讀者的「筆名」稱為「匿名」；但是再深想一層，又可以嚇死人，因為「匿」有暗藏不露的意思，那便有「黑」的味道，把讀者跟「黑」拍影射，居心何在？很多讀者都知道，名武俠小說家「金庸」是他的筆名，中國歷史上大畫家「八大山人」亦是筆名，莫非「張之源」君要把他們塗「黑」了才甘心？

在誣蔑了讀者投稿為勾心鬥角和炮製了所謂「匿名信」之後，「張之源」又賈其餘勇，槍頭一轉指向了「加京華報社」。我一看便頻呼「銀槍」，何謂「銀槍」？乃指其銀樣鑞槍頭中看不中用也！何以見得？請看：(一)加京華報讀者來信提的問題對象是中華會館，在會館未答覆之前，「張之源」便不著邊際的胡言亂語，這對問題毫無補益；(二)「張之源」竟去中傷人家報社的立場和選稿宗旨，真不知良心何在？連「筆名」和「匿名」都不分的人還去強出頭，不怕笑掉別人的大牙？(三)指名道姓的作私人指責，實有失忠厚。據本人所知，華報是由一群熱心社會事務的華人共同主理的，分工合作，是董事會責任制而不是個人負責。(四)報紙的「錯誤」與「更正」乃家常便飯，若新聞有不盡實之地方，可去函要求更正，輕而易舉，又那裏能扯到「團結技術」上去呢？

最後，望「張之源」君「覺今是而昨非」，「實迷途其未遠」，少製造帽子，少点火藥味，則僑社自然安靜矣！ 讀者 陳少山上 △

再談"評毛貶華"

和尚

上期曾报讀者論壇刊載了易金月君有关贬华评毛一文，文中对毛华两人褒贬颇多。细读着後不觉技痒，也颇有所思，现想從另一个不同的角度对此问题加以探討。

易君屡屡提及毛澤東的偉大，認為将纪念堂取消实在太不公平。毛澤東果真如此偉大值得中国人替他建纪念堂，就有否世讓後世人对他纪念敬仰？若如此，現今中共官方又為什么会評定他所發動的十年文革是一场浩劫？

評價一个国家领导人的偉大是看他对这个国家民族作出了什么貢献，对国民的经济物质生活及精神生活完成了什么改善。現在就讓我们從史实方面看看毛澤東在这两方面的成就有多少。

毛澤東最大的功劳是在于領導中国共产党推翻了蔣介石的政权，建立了新中国，從而摆脱多年来外国帝国主义对中国的欺凌和剥削。第二是他继续坚持自主不讓中国淪為苏联的附庸国，这两点对中国的生死存亡、民族的自尊心都有莫大的貢献。然而他对中国人民的物质生活方面提高了多少！中国的動亂如是一窮二白，如今三十多年

（下接第五版）

聖公會聖彼得堂

St. Peter's Chinese Church
ANGLICAN CHURCH OF CANADA
堂址：152 Metcalfe St. (at Gloucester) OTTAWA K2P 1N9
電話：(613) 233-2685 主任牧師：朱楷文

聚會時間

主日崇拜：上午九時四十五分	團契活動：星期日下午一時起
聖餐崇拜：每月第一、三主日	英文班：星期三下午七時半
研經班：星期日正午十二時	青年團契：星期五下午七時半

歡迎各界參加以上聚會，每主日崇拜後備有午膳
附有嬰兒室幼兒室設備。

加東旅行社

EASTVIEW TRAVEL AGENCY
785 SOMERSET ST. W. (near Booth)
232-9461
We deliver tickets at no extra charge
住宅電話：225-5255

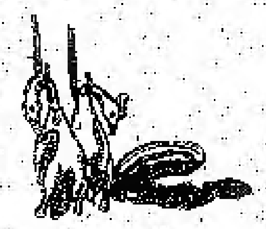
機票大減價

☆內陸機票半價優待
（十四天前定位，四月九日至六月廿八日有效）
☆回港機票憑贈券減100元

發售世界各地機票
歡迎電話訂位
送票上門

同樂飯店

625 SOMERSET ST. WEST OTTAWA
☎ 233-0204



堂食外賣 金豬燒腊 粥粉麪飯
名廚主理
無任歡迎 油鷄鹵味 經濟時菜

上接第四版

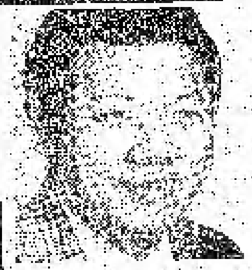
近来了,中国还是穷,在很多方面还是白。人民在吃和穿的方面比解放前好一点,但也不过是仅得温饱而已。广平农民是穷过边么越不上,食物及布匹方面还是要配给。中共常常替自己辩护说中国底子薄,根基差,解放前一穷二白。但卅年过去了还是持着这样的藉口,而对现实置不着人?反观日本、西德,战后也是一穷二白,从废墟中慢慢建立起来,今已跻身世界有数的经济强国,那又从何解释中国的远不如人!就是台湾方面,中共也不得不承认台湾人民的生活要比大陆的丰裕,要知道台湾方面的建设也是在从大陆撤往台湾后才慢慢建设起来的,那么中共又岂可常用底子薄,根基差,人口多来作藉口?诚然这不可能完全归过于毛泽东,这可能是中共政策制度上的一些基本弱点,整个领导层也要负责,然而毛是领导层最高领袖,经济民生方面有多大缺点,他就难辞其咎了。经济指导的错误直接可归咎于毛泽东的异想天开的发动的1958年「大跃进」及66年的文革。「大跃进」彻底失败三年饿殍遍野,民不聊生,饥饿遍野。文革十年则是一场浩劫,带来经济全面衰退。

就回,物质生活等无差但是要精神生活愉快那也算了。一些穷国的家庭,不也生活得挺快乐吗!然就让我们看看毛泽东在改善国家人民的精神面貌方面作出了什么贡献或破坏。首先,一个国家的进步,一定需要民主,然而毛泽东实行来专制独裁,只手遮天,再一言堂,领导层自身也是和尚打伞无法无天。他更七年代在五九年庐山会议上打击彭德怀,六六年挑起文化大革命,起用及扶植四人帮,直接间接迫害大批老干部,再搞出类似宗教狂热的个人崇拜,把国家民族推向一个极其混乱危险的局面。他又主张阶级斗争,搞成纷纷弃儒鸣,不单连儿女也要宣布与父母脱离关系以避株连。试问一个所谓成份不好的父母连子女也要揭发吗?一个犯过罪的父母他的子孙也就一定会犯罪吗?在教育方面,他五七年反右打击大批智识份子,文革时又推翻整个教育制度,藐视智识份子为「臭老九」,诸如不学无术的张铁生、黄帅之流,文革时毕业的学生根本就不管用。要不是文革,现在中国派往外国的留学生也不会大部份是四十岁以上,文革前毕业的大学生了。若非四人帮祸遗后,如此下去再过二三十年,中国的传统文化就尽毁了。

纵观上面的史事,实难以毛泽东算是如易金月所说那样伟大吗?他就值得国人敬仰,为他起纪念堂吗?事实已证明了对他的辩护是那样的苍白无力。

至于华国锋,他能拿四人帮确是有功,执政以来也表现得蛮稳,但在处理唐山大地震的表现是否得到外人高评得分了。然而他能力经验魄力不够,工作能力不够,他带领中国走向四个现代化是否主的人才。毛派系作为了巩固自己的地位,他继续要毛批邓运动,不为天安门事件平反,多少条向于风是派这,对于中国在十年浩劫之后极需一个进步民主改革的局面,是那样的不相称,是一块绊脚石。只是不能去的毛泽东的错误文革浩劫所带来的灾害,都不能把当中国的领袖,都不能领导中国走向一个民主进步的局面。在经济方面,他非事才,他也犯错。在七六至七八年他仍主张农业方面学大寨,工业方面急进在仍重蹈大跃进不切实际的错误。邓小平七七年八月才复出,他首先表示只抓教育和科技方面的工作,经济是由华国锋领导的国务院去做。这就是说华要负责任。简而言之,一个并非贤才的人就要退位让贤,这不关乎要顾全安定团结。刚刚相反,让有贤才的人去领导,才是众望所归,大家才能团结一致。若是为了表面的团结,让一个不能胜任的人担这个重要位置,去领导中国迈向民主现代化之路,结果是不堪设想的。

天使髮型屋
ANGEL UNISEX HAIR DESIGN
5954 Jeanne D'Arc South Blvd. ORLEANS
逢星期一至三
優待僑胞
電髮 $20/-
設備最新 服務最佳
歡迎預約電話 824-4431


JOHN CHOW
SALES REPRESENTATIVE
Campanale REAL ESTATE LTD. REALTOR
周瑞柯 營業代表
公司: 236-5854
住宅: 733-4000
278 O'CONNOR STREET, OTTAWA K2P 1V4
地產樓房 生意買賣 服務忠誠
物業估價 按揭貸款 快捷妥當
1. 本埠南边外賣生意,急讓叫价 $12,000
2. 西部全磚双相叉 12% 歉期 $89,000
3. 中区孖屋,靠近政府三房叫价 $68,000

MYERS
CHEV·OLDS·CADILLAC LTD.
1200 BASELINE RD. OTTAWA ONT. K2C 0A5
專代理GM名廠車
公司: 225-1260
住宅: 730-7638

符永漢
William Fu
最佳營業代表
·CHEVROLETS
·OLDSMOBILES
·CADILLACS
·CHEVY TRUCKS (大小型貨車)
·CREAMPUFF USED VEHICLES (高價收購舊車)
·LEASING (汽車租賃)
FOR PERSONALIZED SERVICE AND TREMENDOUS SAVINGS
最親切的服務
華人特别優待

IATA 天寶旅行社 ONTARIO TRAVEL INDUSTRY CONFERENCE
Tin-Bo Travel Service Limited
718 SOMERSET ST. W. OTTAWA ACTA
238-7093
天寶旅行探親團
暢遊廣州·南寧·桂林·杭州·
苏州·上海·濟南·北京。
四月廿六号出發·四月三十号入境
名額有限,請速報名
美加春季機票大減價
四月九号至六月五号有效
減價五折以上,請速訂位。
本社代理各大航空公司機票
到美、加、歐洲、东南亚、澳洲·
均可自行發票。

加拿大新聞

罷工醫院僱員遭處分

由於參加上月不合法罷工，約有三千五百名安大略醫院工人，接獲停職通知書，而三十八名工會領袖遭受解僱，代表了全省約一萬六千名非医務人員的工會發言人，表示他們將為此事採取行動，在医院門前示威及在報章刊登抗議廣告，並藉着省選舉，向候選人要求改變法律，給予医院工人罷工之權力。

加東各省大水災

由於大雨，狂風及高温，使加拿大大西洋東部各省，遭受四十年來最嚴重的水災，其中包括一人死亡，無數屋宇被淹沒，有些水位高至六十公寸，屋內傢俬雜物被洪水沖走。

貝爾電話公司申請加價

在安大略及魁北克省的貝爾電話公司，最近向政府申請，加电話費百分之三十至四十，若獲批准，則由今年九月一日開始，渥太華区住宅用戶，每月电話費將由八元四角五分，增至十一元，商用電話則由二十六元二角五分增至三十六元六角。其他如長途电話費，电話安裝費亦有增加，這次加費是十年來最高的一次，上次加費在六個月前實行。該公司發言人表示，通貨膨脹及利率高升，導致頻頻加費。

反3K黨動議被阻

2月24日國会会議中，新民主黨領袖博濤般動议國会对3K黨在安省設立軍訓表示反感，但該动议為Jack Shields, Alberta的保守党代表厲声阻止通過，該议員的行動引起部分保守党員和博濤般的反感。

設立博物館願望成空

前首相約翰·狄芬被克(JOHN DIEFENBAKER)在其遺囑中指出，希望政府將其故居改為博物館，但該好意已為政府所拒絕，政府是因為歷史，地理及紀念碑委員會之推荐而作出這个决定，但保守党議員羅拔高斯(ROBERT COATES)則認為這件事應由加拿大人決定，不應由委員會作主。

泰利霍士再被癌症所困

獨腳英雄泰利霍士而被迫放棄步行橫過加拿大之壯舉。他在卑斯省接受治療，但現時医生發現他的肺癌已經漫延到腹部，只有奇蹟發生才可痊愈。医生用最新的藥Interferon，但產了副作用，令到他心臟積水，医生已替他施手術抽水，現時泰利仍未渡過危險時期。

郵差醞釀罷工

加拿大之二萬一千郵差可能於三月六日開始罷工，目前信差工資每小時八元八角，工會要求加薪每小時九角，分兩期執行。現在立刻加七角五分，七月一日再加一角五分。此外另加生活津貼(現在是每小時三角八分)工會亦將會和政府商討職業保障之問題。

亞伯達省原油減產

由三月一日開始，亞伯達省原油出產每天減少十萬桶，以抗議中央政府之能源課税和政策。由於亞省減產，加拿大入口之原油將由目前之每天二十五萬桶增至三十五萬桶。目前亞省原油每桶售價十八元七角五分，而世界油價則每桶四十元。所以自三月一日起，政府很可能需要增加石油售價用以購買海外原油，今年內亞省將再減產每天十二萬桶，到時石油價格將再高漲。

分類小廣告

外賣餐館聘請經驗廚一名，待遇從優，時間良好，有意者請五時後电836-2303標洽

Northern Life Assurance Co.
210 Gladstone Ave. Suite 3000
Ottawa, Ontario. K2P 0Y6
辦公：233-4071 住家：238-3591

周光錦
總代理
Kim Chow
NORTHERN LIFE
Life Underwriter

Life Insurance	人壽保險
Mortgage Insurance	欠款保險
Education Fund	兒童讀書保障
Annuities Pension Plans	養老退休薪金
R.R.S.P.	各種減稅投資
Estate Planning	遺產處理計劃
Group Insurance	集体保險
Guaranteed Certificate	高息定期存款

GARDINER, WATSON LTD.
MEMBERS • TORONTO STOCK EXCHANGE • ALBERTA STOCK EXCHANGE • THE INVESTMENT DEALERS ASSOCIATION OF CANADA

股票．公債．期票

代理：司徒溢 (Peter Seto)

本期介紹

Bell Canada	$18⅞
Dustbane Enterprise	$11
Delco Petroleum	$11⅞
Dome Canada (new issue)	$10

專代辦買賣股票、公債及其他各種投資。包括世界各地及加拿大各城市投資市場，快捷妥當，服務週到。弟在投資業務裡有十多年工作經驗，特願為各僑胞共同研究，計劃作個体投資方法。

辦公處：116 Albert St. Suite 700
電話：236-1333

JORDASH CO. LTD.
1544 Scott St. Ottawa Ont. K1Y 2N5
朱石龍 Robert Chu
Office 辦事處：728-3797
Res. 住家：728-7481

華僑總代理大小餐館裝修及免費設計
餐館用具，修理住屋等工作
僑胞光顧 特別歡迎
担保工作滿意

1981年3月1日

中國女童在加接受……

一名中國十二歲女童……
腫瘤，經五名加拿大人幫……
到滿地可市接受治療，該……
林虹。其母親在中國電影……
。在1978年加拿大有一个……
到中國拍攝紀錄片，林虹……
協助他們工作，他們得悉……
病情。他們回加後知道林……
況轉壞，所以一齊合作申……
來加，並提供醫療服務……
醫她治病。本報記者曾與……
林虹母親，她說中國也有……
病的能力，不過医療設備……

鑽油機器移……使加拿大受……

加拿大鑽油包工人協……
席最近在卡格利市會員大……
中央政府之課税和能源……
131台鑽油機器離開加拿……
油活動減少令加拿大經濟……
二十億元。西部之鑽油工……
受損，但中部之工業區亦……

SURGENOR
PONTIAC BUICK GMC
本公司為市……
代理名廠"潘廸"……
薄利多銷……
優良服務 僑……
Parisienne, Grand ……
Electra, Vans, ……

PERSONAL TRUST……
Investment Cu……
Investment Man……
Estate Pl……
Trust Adm……
Let Our Chinese……
Expert Help……
Guaranty Trust
100 BANK STREET / OTTAWA / ……
(國泰酒樓側……

中國女童在加接受治療

一名中國十二歲女童因患腎脫病，經五名加拿大人幫助來到渥太華市接受治療。該女童名林紅，其母親在中國電影署工作。在1978年加拿大有一個攝影隊到中國拍攝紀錄片。林紅的母親協助他們工作，他們得悉林紅之病情。他們回加後知道林紅的病況轉壞，所以一齊合作申請林紅來加，並提供醫療服務和捐款替她治病。本報記者曾用電話訪問林紅母親，她說中國也有治療該病的能力，不過醫療設施沒有加拿大那麼進步，所以她很高興女兒能到加拿大治病。

加拿大美術館失修

由於天雨關係，加拿大美術館二樓的天花板漏水，使多幅名家作品要除下來，暫時不能展覽。這是多年來美術館失於修葺的例子之一。最近館內曾發生水管爆裂、濕度過高等問題。館長時常抱怨政府減少津貼和拖延建新館感到不滿，已向政府呈遞辭職書。國務卿FRANCIS FOX仍未能決定是否興建新館，因建築費需一億元。

政府應幫助傷殘人士

下議院傷殘人士委員會向政府建議多種方法，幫助傷殘人士。其中一項是強迫私人機構僱用傷殘的人。如果該等機構和政府有商業合約，其價值超過二万元，而其僱員超過一百名以上，委員會認為該等公司必須僱用若干數目之傷殘人士，否則政府可取消其合約。另一建議是所有政府大廈應於1983年前安裝好方便傷殘人士之設備。目前只有三分之一之政府大廈符合標準。

渥太華市中心三候選人簡介

MIKE CASSIDY 是新民主黨的候選人。他在1970至74年担任渥太華市會議員，又在1971,75和77年當選安省議會議員，在78年2月開始領導安省新民主黨至今。

KARL FEIGE 是自由黨之候選人。他曾在渥太華大學任教，亦曾在中央政府任高級經濟專家。他現在已辭退部份職務以全部時間辦社區工作。

DAVID SMALL 是保守黨的候選人。他歷任多位保守黨議員之助理，亦曾任保守黨全國青年會之主席。

鑽油機器移離使加拿大受損

加拿大鑽油包工人協會之主席最近在卡加利市會員大會中說，中央政府之課稅和能源計劃令到131部鑽油機器離開加拿大。鑽油活動減少令加拿大經濟受損達二十億元。西部之鑽油工人固然受損，但中部之工業區亦蒙其害。

EMBALLAGE BOUDREAULT PACKAGING LTEE. LTD.
777-5...
PRODUITS DE PAPIER & SANITATION
SANITATION & PAPER PRODUCTS
49 ADRIEN ROBERT, HULL, QUEBEC J8Y 3S3
外賣餐巾·紙盒及其他餐館紙張。
服務快捷
免費送貨
價錢公道

醉紅樓酒家
ELGIN LISGAR
175 Lisgar St. at Elgin St.
特選喜慶筵席大貢獻
甲種 $139.00 乙種 $129.00
丙種 $119.00 丁種 $109.00
曾任香港金冠酒樓廚師主理

SURGENOR
營業代表
張國雄
SALES MASTER: DOMINIC CHEUNG

939 ST. LAURENT BLVD.
電話(TEL.): 741-0741
PONTIAC BUICK GMC
本公司為市內銷量冠軍及最大之GM車行。
代理名廠"潘廸"Pontiac,"標域"Buick及GMC客貨車。
薄利多銷乃本公司一貫宗旨，價錢平過市內任何GM車行。
優良服務 僑胞惠顧 特別優待。
Parisienne, Grand Prix, Lemans, Acadian, Lesabre, Regal, Electra, Vans, Trucks

翠華樓酒家
709-711 SOMERSET ST.
☎ 233-2552
經已開張
全日供應
粥粉麵飯 馳名京江菜
正宗粵菜 巧手燒臘
壽筵喜酌 包君滿意
電話定座 無任歡迎
營業時間每日上午十一時至晨早二時

PERSONAL TRUST SERVICES
Investment Custody Service
Investment Management Service
Estate Planning
Trust Administration
Let Our Chinese-Speaking Expert Help You
Guaranty Trust
180 BANK STREET / OTTAWA / ONTARIO K1P 5X8
TEL: (613) 232-2681
(國泰酒樓隔鄰)
本公司提供各項個人信託服務，可代閣下保存證券，管理投資，承辦遺囑，代管財產。請讓本公司諳華語之專人為君服務。

國際新聞

雷根的新經濟政策

美國總統雷根在2月提出了經濟咨文，大幅度減稅和縮減政府开支，双管齊下，企圖在84年達到收支平衡。他希望三年內每年減稅10%，使納稅人口袋中多五千億元，以便投入投資刺激生產。由於在此同時他也大幅度削減了福利，損害了一般人民的利益，因此这政策能否贏到廣泛支持，仍舊有問題。

蘇共召開党代会

蘇聯共產党第26屆代表大会於23日召开。總共有5千多代表，15多个其他国家的共党代表出席。意共、西(班牙)共和該共的領袖拒絕參加以抗議，肯傾向(當洲)使出大会大為失色。74岁的国家主席勃列日涅夫在大会上發表了長篇演講，因為电視只報導了5分鐘他演說的鏡头，人們懷疑其他的評論是別人替他代念的。以他為首的統治層，平均年齡已達69岁，为引其真的「老化」。

英首相訪美

英國首相撒切尔夫人於26日到美国訪問。她在接受电視訪問時特别关照雷根，对于苏联於26大中发出召开美蘇首腦会议的建议要十分小心应付，以免入其圈套。雷根表示希望與英達到象「羅斯福和邱吉尔」埃利系和杜魯門時中邱威尔和麥米倫当时期的合作情形。

西哈努克复出

柬埔寨前国家元首西哈努克最近发表声明答应领导反抗越南傀儡的联合陣綫。他並写信邀請反共組織与红色高棉討論成立联盟。在此之前由於反共組織要求红色高棉退出政壇流亡中国而不得要領。

日本的「北方領土日」

日本首相鈴木不理苏联的抗議，於7日出席了全国性運動，要求苏联交还日本北方四島，並宣布該日為「北方領土日」。此四島於45年被苏占據，並称該等小島永远屬苏。因為这底因他們一直都未締结結束二次世界大戰的和平条约。

雷根向華人拜年

今年初一雷根发表電文向華人拜年，他說美國人民是許多國家的人民組成的：…其中包括中國的。華裔美籍人士對其文化遺產，他們和他們的祖先對这个國家所作的貢獻，可以引為極大的光榮。

苏用「美人計」迫人當間諜

美国駐莫斯科大使館助理武官，於1月14日在烏克蘭和一位苏联女子一起時，被人破门而入，閃光灯拍下了春光外露的照片，後來便被訓斥要他当苏联特務。但當他報告了上司，第二天就被送回国。據說他很可能会成為副總統的軍事顧問，因此可以接觸到高級机密。苏联这一着虽不择手段，但也破坏了这人員之意的前途。

西班牙政变流產

2月23日當西班牙国会正在辯論時，由警衛團首領莫里納為首的几百名警衛團发动了政变，要求恢復佛朗哥式的軍事政權。由於其他軍人仍效忠国皇，只維持了18小時便宣告流產。后來索泰罗宣誓成為第二任總理，並逮捕了26位高級軍人領袖。

英皇子將成親

英國白金漢宮於24日宣布查理斯皇子终于選中了心上人，並將于夏天成親。查理斯今年32岁，这位邊女郎戴安娜才年輕19。據說他们成婚兩年之內女皇將傳位與他，那時他的妻子將要成皇后。

教皇訪問遠东

教皇保祿二世於菲律賓、日本等地進行了12天的訪問。菲律賓是亚洲唯一信奉罗馬天主教的国家，有大約160萬人夾道欢迎。他在菲特别提到尊重人權的重要性，似乎針對馬可斯的独裁政策。在日本他特别到被原子彈轟炸的長崎和廣島作禱告。

四海酒樓

FOUR SEAS DINING LOUNGE

401 SOMERSET W. 236-0769

正宗粵菜　精美小菜
堂食外賣　大讌小酌
經濟粉麵　豐儉隨意
僑胞光顧　無任欢迎

第一 實業地產公司

FIRST ESTATE REALTY LIMITED
17 Arlington Ave.
Ottawa K2P 1C1
Tel.(613) 238-4448

專家指導　萬無一失

Irene Wong F.R.I.
黃國鳳蕭

Goth Street - Blossom Park，二層磚屋，四睡房，一個半浴室，大廚房，已裝修之娛樂室，叫價$62,900。

渥太華東区，全磚甜遊屋，每間有三睡房，臨貿富門，木板地，每年10%按揭，叫價$75,000。

Westmount Ave. parkdale 兩層半磚屋(Duplex)，可有一或二睡房單位，電櫃爐灶齊備，每年租金$6,000，10¾%利率按揭，叫價$46,000。

Walkley Rd. Riverside Park 四睡房，一間半浴室，裝修好之娛樂室，內外完好，叫價$74,900

Bank ST. South 街角覓大廈地，有二層半磚屋，三間舖位，每年租金$20,000，叫價$169,000。

市中心餐室，每年營業額$600,000，內有兩飯廳，兩酒吧，長期租約，叫價$375,000。

歡迎閣下參觀本公司所出賣的房屋照片。本公司替顧客服務按揭貸款及估價。

詳情請於任何時間電：梁太(住家) 741-6274 / 黃太(住家) 733-7395 〕如外出，請留姓名電話，以作詳細答覆。

17 ARLINGTON AVE., NEAR BANK ST. 238-4448

M&R 生菓瓜菜批發公司

FRUITS AND VEGETABLES LTD.

R.R.2-P.O. BOX 31, INNES ROAD, ORLEANS.

☎ 824-4002

供應餐館　雜貨商店
價錢公道　每月结賬
華友光顧　無任歡迎

馬共主席……

馬來西亞国家电視……主要播送時间内訪问了……共主席……，並未……，……寫任了25年，如今……訪說令人覺得不可思……

全斗煥……

南韓總統全斗煥……統選舉中獲「大勝」。在……對美国進行了11天的……雷根上台后第一個……導人，因此……自己……除此之外，他還禁止……集会，演講和……民……他使選人定会失去机会……

南韓詩人……

去年獲得釋放的……芝河，被国际詩人協会……度的偉大的詩人。……以于人為評價的而不……好壞而定。他的作品……作則而得名，……因此……去年12月才獲釋。……使將到于19日到原……5千元獎金贈給金芝……

李志……
EDWIN ……
Bus.238-6474, R……
MURRAY H. COHEN & ASS……
本公司專人設計……
本人兼代理中國……

每星期……
更……
無大经各……
任小濟式……
欢光便小……
迎顧飯菜……

馬共主席投誠

馬來西亞國家電視台在1月6日正午播送時間內訪問了投誠的馬共主席姐功·亞末，據說他在北京住了25年，如今能毅然離开共黨投誠令人覺得不可思議。

全斗煥中选

南韓總統全斗煥於25日的總統選舉中獲「大勝」。在大选之前他訪美國進行了11天的訪問，成為雷根上台后第一個訪美的外國領導人，因此為自己競選製造声威。除此之外，他还禁止一般競選的集会、演講和中选民接觸，使其他候選人完全失去机会。

南韓詩人獲奬

去年獲得釋放的南韓詩人金芝河，被國際詩人協会選為此年度的偉大的詩人。被獎的對象是对于人為評價的而不是以作品的好壞而定。他的作品以批判腐敗体制而得名，也因此而入獄，直到去年12月才獲釋。前美駐南韓大使特別于19日到屆時將紀念章及5千元獎金贈給金芝河。

中國与泰馬共関係

对于馬共、泰共等问題，中国總理趙紫陽說他們不贊成革命輸出，反对干涉別国的内政，他說中国同東盟各国共產党之间的相互关系，主要是政治上的和道义上的，並不影响同東盟国家友好合作关系的發展。最近由於馬共主席在中国住了25年后突然投誠，馬來西亞政府在新聞媒介上大事宣傳，使人相信他之所以能允許离开中国是得到中国的默契甚至帮助的。

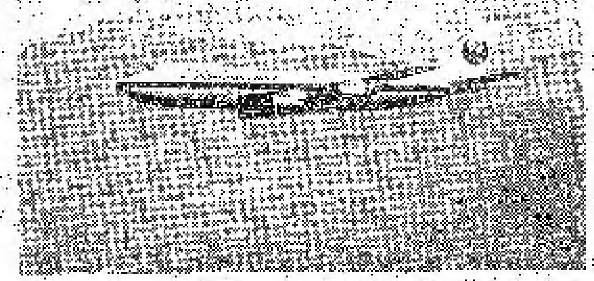
「摧花魔」落網

轟動全英国的「约克郡摧花魔」终于被捕了，他原來是35岁的貨車司机。他被控在数年内一共殺了13名大部分都是妓女，並企图殺害另7名婦女，上庭時在外警備森严。

瑞士專家談金價

瑞士銀行家仍然認為投資黃金十分可靠，他们相信金價將保持於低價，但在短期內可能降至每安士200美元仍是平常事，应处之泰然。

ABLE travel agency 雅航旅行社



東方逍遙遊 日航服務優

閣下前往東南亞旅遊，乘搭日本航空公司豪華客機，無上享受，日本航空公司每星期共有四班機，由溫哥華經東京直飛香港，此外，每日更有多班747客機從三藩市、洛杉磯起飛，有關票價與及訂位情形，請與本旅行社接洽。

JAPAN AIR LINES
日本航空

訂位查詢請接洽
Easy reservation: Just call

TEL. (613) 741-9421

李志勇
EDWIN LEE
Bus. 238-6478

MURRAY H. COHEN & ASSOC. LTD. DESIGN CONSULTANTS. 9-200 COOPER ST. OTTAWA. ONT.

雲華飯店

每星期
更換菜式

1098 BANK ST. AT SUNNYSIDE
電話 235-0970

日日茶市
鮮蝦雲吞
上湯水餃
魚旦粉麵
各式小菜
經濟便飯
大小光顧
點任歡迎

Midland Doherty Limited
112 Kent Street, Tower B Place de Ville Ste 218,
Ottawa Ont. K1P 5P2
☎ 560-2171

如何
投資增值
駕凌
通貨膨脹
保障資金

本期特別介紹	
Lava Cat Resources	$ 8.50
QMG Holdings	$15.00
Ranger Oil	$17.00

投資買賣美加股票，公債，黃金白銀（價格以美元為單位）其他世界各地股票（香港、澳洲）買賣手續簡單方便。高價美加股票，請用 OPTION 方法購買，本錢少，利潤百份率甚高。

備有多種最新市場參考資料，歡迎來電索取（外地電詢請用 COLLECT CALL）。

阮樑 Bill Yuen (Stock Broker)

其他服務包括：联合基金買賣 MUTUAL FUND，首期千餘元，每月供款廿元，晚年可得大筆資金，安全可靠。按揭生意地產銀期（以需在50万以上）。

中國新聞

中國再對美國忠告

代表官方的新華社報導了美國國務院發言人最近所發表關於中國的評語即里根政府將会尊重兩國於前公佈的有関恢復正常関係的公报，但是美國也將同時履行「台灣関係法案」所載條文。

在恢復正常関係的公报上，双方承認台灣是中國的一部分，而「台灣関係法案」乃是美國單方面訂立。

新華社社論指出：「中國方面已再次指出，在許多問題上，「台灣関係法案」是違背載於公报的原則的；而且也破壞了美國做过許多承諾」，又說「中國堅決反对美國根据一个國內法律採取任何足以妨碍発展中美関係的行动」。

北京暗示过，要是里根政府恢復與台灣的官式関係，則中國不惜与華盛頓断交。

荷蘭售台潛艇議案新发展

荷兰議会前曾以72对70票決議同意向台灣出售兩艘潛艇，荷政府亦接納決议，北京方面事前曾多次提出警告未獲荷政府接納，北京於是向荷兰通告邦交降格，双方召回大使，荷兰方面因此再召開議会，結果以72对70票推翻前決议，荷政府經过多日辯論，不理会议会決定，仍維持出售兩艘潛艇給台灣，理由是增加就業机会、維持法德上的义務及維持諾言。

大陸欢迎宋美齡訪問

廖承志最近接見日本参议院议员秦丰時說，欢迎在美居住的宋美齡女士來大陸訪問。

這是廖氏在一月初对訪華的陳香梅女士作出同樣表示之後再一次顯示願意招待宋美齡。

廖承志說「她的妹妹宋庆齡还健在，宋美齡可以作为探親的形式來中國大陸」。

教皇願訪問中國

正在訪問菲律賓的羅馬教皇若望保祿二世，在当地華僑会見天主教代表時，呼吁中國大陸和梵蒂岡的関係正常化，並表示願訪問中國。

教皇的呼吁並未受到中國新聞界的重視。中國一位天主教負責人說「过去的一切問題应由梵蒂岡負責，現在还有台灣问题和任命主教的问题尚未解決，在此之前談改善関係是沒有意義的」

台灣当地的天主教人士对教皇表示想訪問中國大陸的講話感到十分沮喪。一位天主教負責人說「我们不反对教皇願意到那里訪問，但对他希望訪問大陸而不訪問台灣感到很失望」

中國人壽命延長

中國人口平均寿命已比1949年前延長將近一倍。男性平均寿命達到66.95岁，女性達到69.[illegible]岁，1949年之前，全國人口平均寿命祇有35岁左右。

這是中國衛生部[illegible]提供的[illegible]統計。

華國鋒春節露面

久未露面的中共主席華國鋒在農曆除夕晚上会見越南革命元老黃文歡，在座的有鄧穎超、姬鵬飛，他们一起共進晚膳。

中國首次求助濟災

去年中國的河北湖北兩省發生水災嚴重饑荒，災情嚴重，中國政府向联合國求助，联合國的一个救災考察組最近到了湖北河北兩省災區考察，行程一千二百多公里，他們看後感慨地說：「只有中國能經得起這麼大災害的衝擊」

過去中國不会接受國外救災，即使是联合國，這次是第一次主動要求。六十年代初期連續三年的自然災害農業受到嚴重打擊自己克復了；76年唐山大地震，中國拒絕外國救災。

联合國通過這次考察，除研究幫助救災外，还可將中國農民的抗災經驗提供給其他發展中國參考。

丁肇中到台灣…

獲得諾貝尔物理獎金的旅美科学家丁肇中博士，最… 台北探親、講学逗留四天，… 國予以接見並欢迎到台灣訪…

這是丁氏自1960年以來… 回到台灣。丁博士在過去幾… 曾多次返回大陸探親講学並… 小平和高层領導接見。這次… 台灣受到台北新聞界科学界… 会各界人士的重視。丁博士… 現在台任教職。丁博士探… 時其父親…見礼，台北並… 研究院院士銜，可是丁氏… 有回台訪問及而多次訪问…

中國对取消合… 允予賠償

中共中央副主席邓小… 本代表大来佐武郎会見時… 國对取銷和日本簽訂的… 德之的協定將給予賠償。

邓小平的講話被看作… 望的日本和西德的商人的… 想。美國商人也对中國大… 外國投資項目感到不安。

HEESHE 高級髮型設計
338 Somerset St. W.
歡迎預約 233-8448

Meet the artistic director
WILLIAM WONG
from the orient.
Diploma from:
Pivot Point International
Vidal Sassoon International
Monita Hair College H.K.
La Coupe Montreal & N.Y.
葵花搬遷啟事
He & She Hair Design
Ottawa

CATHAY HOUSE
Restaurant & Tavern

國泰酒樓
228, Albert St. at Bank
Tel: 233-7705
Ample Parking
香港名厨主理
正宗粵菜 精美點心
大小筵席 家常便飯
地方雅靜 豐儉隨意
週末茶市 請來一試
大停車場 歡迎外賣

怡東加…
March Break …
三月廿日(…
加幣969…
包括：·九晚豪… ·滙太華… ·加州内… ·遊覽園… ·集中西… ·行李搬… ·來回機… ·價值二… ·怡東旅…
三月春假 (個…
請早…

丁肇中到台灣探親

獲得諾貝爾物理獎金的華裔旅美科學家丁肇中博士，最近到台北探親，講学逗留四天，隨後返國，予以接見並欢迎到台灣訪問。

這是丁氏自1960年以來首次回到台灣。丁博士在過去幾年中曾多次返回大陸探親講学並得鄧小平和高层領導接見。這次訪問台灣受到台北新聞界科学界和社会各界人士的重視。丁博士的父親在台任教職。丁博士接受頒獎時其父親赴瑞觀禮，台北並增中央研究院院士銜，可是丁氏一直未肯回台訪問反而多次訪問大陸。

中國对取消合约允予賠償

中共中央副主席邓小平和日本代表大来佐武郎会見時說，中國对取销和日本簽訂的价值十多億元的協定将給予賠償。

邓小平的講話被看作是对失望的日本和西德的商人的一種安慰。美國商人也对中國大量削減外國投資項目感到不安。

梁醒波患腸癌去世

著名粵劇紅伶、無綫電視藝員梁醒波因患腸癌医治無效，經急救搶救於2月14日去世，終年76歲。

有丑生王之称外号波叔的梁氏，1907年出生星加坡，1946年從廣州來港，在此三十多年中以表演滑稽惹笑博得观众欢樂直到去世前兩个月前為止。

梁氏自知不治，遺言喪儀從簡，捐贈東華三院。梁的去世影響及观众同声惋惜。

香港海运大厦被炸

23日下午海运大厦商場一堆人叢中，突然發生炸彈爆炸慘劇，23名中西男女受伤，六間商店的櫥窗及多處公共設施受損。

爆炸發生於23日下午3時50分，滿是遊客及購物人士，爆炸就在此種情形下突然發生。

據調查炸彈威力約等於大爆竹，炸彈放在廢紙箱附近。據指炸彈類係土製燃点為引的炸彈，点燃後有足够的時间逃走。爆炸專家現正展開調查，不過肯定沒有政治作用。

台数学著作引用大陸成果

據上海「文匯報」報導：最近在台湾出版的由楊維哲教授著的大學數學叢書「泛函分析導論」中，引用了中國著名數學家夏道行創立的「擬不變測度的存在性」的道理；同時还引用了夏教授的合作者嚴紹宗教授在這方面的另一定理。這是台湾學者第一次在有關科技書中引用解放後大陸數學家的科研成果。

夏教授是國内外享有声譽的數學家，最近他應聘為瑞士出版的國際性數學刊物「積分方程與算子理論」的編輯委員，並且是第六屆國際數學物理學會的顧問委員。

台湾拟建出租國宅

台湾行政院經濟建設委員会為使较低收入家庭也有机会居住國民住宅，將正式建议政府興建出租國宅，並依照現行省市政府家庭計劃調查資料，加速訂定較低收入家庭標準，以使國宅分配達到公平化、合理化。

台简化貨物進出口手續

台經濟部國貿局為加強促進自由貿易政策決定自7月1日起，正式推動「廠商輸出入貨品簡化許可証辦法」。

由於此項辦法首次施行，經濟部國貿局特邀集海關等各有關単位會商協調配合方式，該局初期選定4120項貨品先行免辦進出口簽証。

有關廠商輸出入貨品簡化許可証辦法之重要内容為：(1)依本辦法輸出入貨品之付款方式限為信用狀。(2)應填具國貿出口報單，並檢附有關文件，逕向海關辦理通關手續。(3)應填具開發信用狀申請書，逕向指定銀行申請開發信用狀。(4)貨品應據實申報，如有不法情事將依有關規定處分，其涉及刑責者，並移送司法机関偵辦。(5)貨品委由報關行代理報關者，如有違法，報關行應負連帶責任。

怡東旅行社
TRAVEL EASE

294 ALBERT AT KENT ST. TEL: 232-3591

怡東加州十天豪華團

March Break California 10 Days Tour

三月廿日(星期五)至廿九日(星期日)

加幣969.00 (加幣貶值，絕不加價)

包括：
- 九晚豪華酒店住宿
- 渥太華來回加州機票(多倫多及滿地可出發均可)
- 加州内羅省—賭城—三藩市全程機票
- 遊覧園入場卷
- 豪中西早、午、晚餐膳
- 行李搬運小帳費用
- 來回機場車費
- 價值二佰美元贈券籌碼等等
- 怡東旅行經驗顧問專職領隊同遊，樂趣無窮

三月春假 座位不多 機会难逢

(個別去遊加州，玩不到这價錢)

請早訂座 以免向隅

[美加機票，春季大平價]
現接受訂位

特價 華人團体機票：直航由渥太華乘坐加航或日航往香港，送台北來回機票並免費停東京及温哥華。

備不同回港航線：由渥太華或加拿大任何城市起機，可經加拿大/美國東西岸，沿途可停留如温哥華、羅省、三藩市、紐约等地。

經英國倫敦回香港、吉隆坡、星加坡、曼谷。

經菲律賓馬尼拉停留後再回港。

廉價機票回星加坡、馬來西亞、印尼、菲律賓、日本及韓國等地。

特價票由渥太華、滿地可至英國倫敦及欧洲等。

移民特價票：可直接由親朋在加代購香港來加機票，沿途可停留加拿大各地，乘坐加航或日航。

本社直接發售以上各航線機票，不用久候。

副刊

淺談八〇年度個人入息稅

文

四月三十日是遞交1980年度個人入息稅表格的限期，法律容許每個納稅人有相當數目的免稅額，免稅的項目有些是法律自動給予的，有些是納稅人必須自己採取行動獲取的，現就各項目略談如下。

(甲)法律自動給予的項目。

(一)個人基本免稅額：2950元，超過65歲可另獲1,810元免稅額，應給予各政府之養老金。

(二)已婚納稅人可獲配偶免稅額，數目多少視乎配偶收入而定，子女亦可獲免稅額，數目亦視乎子女本身收入及年齡而定。

若納稅人是單身，離婚，分居或鰥寡而有一同住的依靠親戚，亦可申請配偶免稅額，這可包括父母，子女等。

(三)醫藥費及慈善捐獻亦可獲扣稅，最高數視乎收入而定，同時必須附有收據，若沒有收據，則只有100元免稅額。

(四)失明，坐輪椅或全年臥病就亦可另獲1,810元免稅額，但必須有証明書方可。

(四)學費每次超過25元者可獲扣稅，但需附上收據，同時若是全時學生(FULL TIME STUDENT)可另獲減50元教育免稅額，但需有校方証明書。

(五)投資收入(INVESTMENT INCOME)包括利息，股息，及純利，最高可獲一千元的免稅額，但不包括外國投資收入。

(六)有些休金收入者最高可獲一千元的減稅額，但不包括政府之養老金，政府退休金。

(七)若閣下配偶不用納稅，有些免稅項目可轉移予閣下名下，包括65歲以上的免稅額，投資收入，退休金，殘廢及教育免稅額。

(八)有些費用是可扣稅的，例如借款用來投資所納的利息，保險箱費用，管理投資所繳交的費用，簿記，會計師所收的費用等。

(乙)需要納稅人自己採取行動的項目。

(一)股息稅優待(DIVIDEND TAX CREDIT)這是指納稅人收入中若有由加拿大的公司派發之股息，在計算入息稅時獲得優待，同時納稅人若選擇將股票股息(STOCK DIVIDEND)代替現金股息，如他是屬高稅率的，則這樣做可以減稅。

(二)獲利及虧本(CAPITAL GAINS AND LOSS)納稅者在1980年的投資賣出，均需要計算獲利或虧損多少，純利的一半需要繳稅作為入息的一部份，但若是虧損則可用來減低收入，間接減稅，但最高額為二千元，若虧損的一半超過該數目則可用來抵消1979年的純利，或撥入下一年的純利。若該年純利太高，需要納很多稅，則可考慮買一平均年俸合約(INCOME AVERAGE ANNUITY CONTRACT)。

(三)買屋儲蓄計劃(REGISTERED HOME OWNERSHIP SAVINGS PLANS)若納稅人超過十八歲而沒有房產，可供一買屋儲蓄計劃，每年不能超過一千元，最高一共可供一萬元，這些投資總常放在銀行，信託公司，可以收息及用來減稅，直至用來買房產自用為止，但要注意的是已婚者，雖然本身沒有房產，但若配偶擁有房產，則不能供該計劃，同時該些計劃每人一生只准供一個。

(四)退休儲蓄計劃，上期本報已作介紹，不再贅述。

(五)多層單位住宅樓宇(MULTIPLE UNITS RESIDENTIAL BUILDINGS, MURBS)政府規定某些在1974年11月18日以後及1979年底以前興建的樓宇特准扣除5%之折舊(CAPITAL COST ALLOWANCE)甚至可產生虧損以能減稅，1980年11月的財政預算並將在1980年10月28日以後至1982年以前所建之樓宇包括在該特別措施。

(六)加拿大電影製作，納稅人若投資若干加拿大拍攝之電影，其投資金數可獲減稅。

(七)鑽油及開採礦產之投資可獲100%的減稅，這種投資一般是很冒險性的。

(八)省政府投資優待(PROVINCIAL INVESTMENT CORPORATIONS)安大略省的納稅人若投資于"小商業發展公司"(SMALL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATIONS)可獲其投資額30%之不用納稅的補助，但當這些公司結束或納稅人取回投資時則其數目將成為入息需要繳稅。魁北克省亦有類似的規定，但其減稅部份只是25%，同時該省有一種"股票儲蓄計劃"(STOCK SAVINGS PLAN)可獲最高一萬五千元之減稅額，但所能購買之股票是由省政府規定，而每年有所不同。

上述只是很簡略談一下個人入息稅的項目，若需要詳細資料及策劃應請教會計師或對入息稅有研究之專業人士。

貴人多怕

王老吉

值此天寒地凍，草木皆冰的季節，如果你用科學抽樣問一下老爺車車主們，他們最怕的是什麼，我敢用一碗蛋麵(以蕃陽蛋麵也)打賭他們一定會異口同聲的說：「最怕老爺車不聽話！」試想想，在攝氏零下25度的早上，你的老爺車硬是罷工不動，你忙忙趕到是小事，那種失控，頹喪，簡直比大輸了一場乒乓球賽猶有過之而無不及。現在你同意這件事非常可怕了吧！提來可怕的講述來講吧：廣東話的「靚仔」到了北方佬的嘴裏可能會變成「餓仔」，聞之摸了耳也還莫名其妙，這不只可怕，簡直有點恐怖矣！難怪有人說「天不怕地不怕，就怕北方佬說廣東話」了。

我有位朋友他能說善道，多才多藝，燒得一手好蛋蛋麵，更重要的是他慷慨(王老吉向他借錢有求必應)，頗受老吉尊重，你說他可謂十全十美了吧，可惜富人有疾，他打乒乓球怕輸，當他輸了球時不但向他借錢會碰釘子，就是以前欠他的錢他也要一併索還，老吉為有位朋友(很

(下接第13版)

明宮酒家

誠聘廚師一名

禮聘香港名廚主理
推車美點 加添點心
巧製北京填鴨
炸子雞 中式牛柳
地方雅潔
招呼週到
泊車方便
歡迎惠顧

1355 BANK ST. TEL. 523-1301

(上接第12版—貴人多

特價

請

FOR RESERVATI
THE FOLLOWING

訂位

雅航
ABLE
619 Somer
Tel: (613

天寶
TIN-BO TRAV
719 Somer
Tel: (613

(上接第12版一貴人多怕)

話說老王不喜歡的朋友頗有幾位，他打起乒乓球來完全是大將風度，速勝敗皆面不改色，深得孟夫子所說的「勝不驕敗也」的個中奧妙，但他最怕的就是聽吹風筒，因為風筒一响，他就想小便；如果此時他正坐在公共汽車上，無廁所方便，甚不可怕！他為了避免聽風筒，本來住在愛的蒙頓(EDMONTON)，後來搬到了溫尼辟(WINNIPEG)去了。

有些時候你怕我，我怕他的，形成惡性循環，到頭來也不知道誰最厲害。茲舉例以明之：北方佬怕老婆，老婆怕孩子，孩子怕狗，狗怕廣東人，廣東人怕饅頭，饅頭怕北方佬。君不聞「北方人吃了哈哈笑，南方人吃了睡不着」的名歌嗎？就是指饅頭而唱。可見饅頭也不是好惹的。

如果老王有冒犯廣東老鄉或北方朋友之處，如觸犯老王者老王實在罪有應得。不過老王提醒諸公一點，老王也非等閒之輩，第一，老王(鴨)不怕滾水燙，嘴硬；老王也不怕被偷，如若不信，保証你偷鴨不着蝕把米。如此說來，老王實非奇異超人哉！那有那么回事！君若不健忘的話，占可記起老鳴更不怕，他不怕就給老軍Kentucky去見篤家已故的Colonel Sanders也。—

江青夢會毛澤東

老三

話說江青被人民法庭判死緩兩年後，在牢中整日瘋瘋顛顛，潑婦罵街，臭罵鄧小平、李先念等，雖身陷囹圄，仍不減當年文革時武則天的風姿。一日鬧得筋疲力竭，頹然睡去，朦朧中夢見已歸道山的毛澤東。

"啊，澤東，我好苦呀！"江青一頭撞進毛的懷裡，哭哭啼啼地叫着，自然是三滴真眼淚加七滴假眼淚矣。

"怎麼了，江青，誰欺負你了？"毛撫着江青的假髮，想起當年在延安初見這位藍蘋時，真個是紅粧素裹，分外妖嬈，如今雞皮鶴髮，不禁為之唏噓。

"就是鄧小平那攤鳥，害得我好苦，你去世後不久，就將我江張王姚四人抓拿起來，又給押上法庭公審，加以莫須有罪名，分別被判死刑及多年徒刑。"江青加鹽加醋，三分事實，七分誇張，一五一十哭訴起來。

"反了反了，鄧小平陳雲李先念那廝們，居然連我老婆愛將都敢整，真後悔當年不將他們凌遲處死，打下十八層地獄勞改，永不翻身。"毛震怒不已，全身顫抖，但面上肌肉因"柏金斯"症而僵硬不動，只有兩眼發光，甚是駭人。

"還不止這些，他們說你的功過應三七開，三分功勞，七分錯過；文革是一場浩劫，是你發動的，你應負最大的責任云云。"江青見毛動怒，更洋洋得意，推波助瀾，惟恐天下不亂。

"哼，文革確是我發動的，這話不假，但我是和尚打傘，無法無天，他們又拿我如何？！"毛冷笑道。

"拿你如何？他們説會將你的遺體搬出紀念堂，將之火化與劉少奇骨灰同葬八寶山，說不定還會鞭屍呢！"毛不聽猶可，一聽與昔不兩立的劉賊同葬就氣得面色發青，兩眼翻白，全身戰慄，久不能言語，終於頹然坐下。江青是何許人也，一見如此，忙走上前去，裝個細心，扶着主席，輕輕用粉拳搥着毛的背脊，連說："澤東，你可要保重呀，黃泉下的同志還得靠你做主啊！"

毛喘過口氣，抽一口中華牌香煙，稍一定神，沒聲沒氣問道："我的接班人華國鋒還好？陳永貴也繼續執行我的大寨政策吧？"

"澤東，你有所不知了，他們對你的聖旨"你辦事，我放心"，就全不放在心上，華同志於七九年至八○年還想推行第二個大躍進，但鄧猴子那攤鳥說他辦事就是不放心，現在撤了他的總理職，黨主席一職也危乎了。陳永貴那個鄉下佬更得個屁用，兩三下就給打下來，大概已解回昔陽縣耕田吧。"

"這些人真不濟事，"毛連聲嘆道："那我的階級鬥爭搞得怎樣了？"

(下接第十四版)

特價回港台・東南亞機票
SPECIAL AIR FARE TO THE FAR EAST
來回 RETURN
CPAir FROM $1,278起
JAPAN AIR LINES FROM $1,278起
KOREAN AIR LINES 大韓航空 FROM $1,200起
另 $10.00 機場稅
免費停留
請早訂座
FOR RESERVATION, PLEASE CONTACT THE FOLLOWING TRAVEL AGENCIES:
訂位查詢請接洽以下各旅行社：

雅航旅行社
ABLE travel agency
519 Somerset St. W.
Tel: (613) 233-1156

加東旅行社
EASTVIEW TRAVEL AGENCY LTD.
785 Somerset St. W.
Tel: (613) 232-9461

陸南旅行社
Luna Travel Service
377B Somerset St. W. Ottawa, Canada
Phone (613) 235-6783

天寶旅行社
TIN-BO TRAVEL SERVICES LTD.
719 Somerset St. W.
Tel: (613) 238-7093

怡東旅行社
TRAVEL EASE
TRAVEL SERVICE LIMITED
294 Albert St., Ottawa, Canada K1P 6E6
Telephone (613) 232-3591

永安旅遊有限公司
WINGS ON TRAVEL LTD.
409 Bank St., Ottawa, Ontario, K2P 1Y5
Tel: 234-5493

（上接第13版）

"自天安門反革命事件後，他們說要關什麼社會主義民主。"

"什麼民主不民主？國家是黨，黨即是朕，朕即民主，這就叫集中民主！"毛冷笑道。

"澤東，我們現在應怎辦？"

"嗯，怎辦！"毛陰冷地道："你年後你進陵府時，我們再攜手來一個貫徹文化大革命，將這些反革命攜島統統打進十八層地獄，永不超生，永無有傾翻案的機會。到時我封你做總理兼人大常委會會員長。"

"澤東你對我真好，不愧最親密的戰友。"江青輕偎着老毛，靠着老風騷。

毛心中一蕩，不禁又起"想風流人物，還看今朝"之念（慾），二人正芙蓉帳暖，春宵苦短之際，獄卒大力拍門，召江青往外作苦工勞動，江青方大夢初醒。

因篇幅所限，「錦繡山河」暫停一期，請讀者原諒。
編輯部啟

時事分析

論保守党全國代表大會

2月27日在本市公民中心的保守党大会中，66.9%的保守党員投票反對重新檢討領導議案，換言之，克拉克獲得多數党員的支持，繼續出任為該党領袖。

該晚的場面相當熱鬧，有2千多人參加大会，克拉克的半小時演講結尾有33次鼓掌，兩次起立鼓敬，在演詞中，克拉克強調加拿大現在正面臨危机的考驗，呼籲党人團結一致，重新建立党的威信，堅持对各項政策如能源、修憲、國民經濟的立场，以对抗現在当政的自由黨。若使保守党成為一个有代表性的全國性組織，要達到這个目的，他暗示自己最近在國会有良佳的表現，同時他也宣佈保守党將擴大活動，接觸各方面人士，尤其过去对保守党不大認識和從未投過他们票的人士，意即指法裔和其他少數民族。

這次克拉克雖然有大多數人支持他繼續做保守党的領袖，但内部的分歧还存在，党内至少有多的人还对他保留意見，他們也直言不諱認為克拉克不配做領袖。

除非克拉克在這兩年内有好表現，証实他具的有領導才能，使党能重振威風，否則保守党的前途还有可慮的。為了保持他的領坑，克拉克可能对党内的反动份子妥協，減少激進傾向和增加对右傾的妥協。輿論界和党内人士都認為他的形象还有问題，很難在下次選举中取勝。他们是根據最近的民意調查的結果而下結論的。自由党的声望降低了，但保守党的指數並沒有因此而提高，得益的是新民主党。雖然如此，保守党还是作了一个聰明的選擇，寧可保留一个有希望的人做領袖，好過從頭做起，這是他們吸收了上次放棄了狄芬貝加的修痛經驗，使党一蹶不振，最令人鼓舞的是保守党開始擴大爭取華裔，過去該党給華人的印象是屬於上層階級的代表，但事实上保守党裏面的人有很多是關心少數民族的，个别的党員都有很好的表現，如溫哥華的Pat Carney，愛明頓的Steve Paproski，他們都有很強大的少數民族的支持，我們應給予保守党一个机会，使他們能好好地代表群眾。

修理電視

荃記專修各類彩色黑白電視音响器材，多年經驗，取價相宜，保証滿意。

晚六至十時電：731-3434

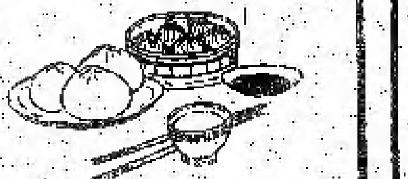
北京大酒家

1841 MERIVALE ROAD

Telephone
2250505 2250506

BUSINESS HOURS
Monday to Thursday, 11:45 AM to 12:45 AM.
Friday, Saturday 11:45 AM to 1:45 AM.
Sunday 12:00 NOON to 11:00 PM.

ALWAYS PLENTY OF FREE PARKING



北京烤鴨
各式名菜
大宴小酌
無任歡迎

本酒家特聘香港名師
增設茶點

茶點營業時間
星期二—六 上午十二時半至下午二時
星期日 上午十一時正至下午二時

Michael Cassidy: Your community MPP

請重選邁可·卡西地為省議員

曾任渥太華市中心省議員十年。
— 10 year record of service to Ottawa Centre as MPP.

由1978年起領導安省新民主党。
— Leader of the Ontario New Democratic Party since 1978.

支持在憲法中加插人權憲章。
— Supports entrenched bill of rights in new constitution.

反對團体或個人進行種族歧視。
— Condemns racial intolerance by any group or individual.

支持渥太華市中心各區之發展。
— Supports growing neighbourhoods in downtown Ottawa.

RE-ELECT
Michael Cassidy

New Democrat

Let's get Ontario moving forward again.

讓我们再度
促使安省進步！

永安
WINGS O
400 Bank St., O

中國旅
四月廿四日一
香港,廣
北
五月廿五日一
香港,廣

服務

<A> 三月七日
1:30pm. 中華
Hero of th
勇武打鬥
劉家輝
<A> 三月十四
1:30pm. 白玉
Jade
功夫
狄龍,谷峯,契

永安旅遊有限公司

WINGS ON TRAVEL LTD. 234-5493

400 Bank St., Ottawa, Ontario, K2P 1Y5

中國旅行觀光團

四月廿四日一全程共二十四天 ($3000)

香港，廣州，南寧，昆明，成都，重慶，北京，桂林，廣州.

五月廿五日一全程共二十天 ($3100)

香港，廣州，桂林，杭州，上海，蘇州，南京，北京，廣州.

新春酬賓大減價

SPECIAL SEAT SALE

OTTAWA RETURN 渥太華來回	
TORONTO (多倫多)	$ 72.00
WINNIPEG (溫尼壁)	$163.00
REGINA (雷賓拿)	$200.00
CALGARY/EDMONTON (高卡利/愛明頓)	$246.00
VANCOUVER (溫哥華)	$293.00
S.F / LOS ANGELES (三藩市/羅省)	$340.00
MONTREAL (滿地可)	$ 56.00

服務 **全市平通** 第一

PHOENIX

413 Bank at/près Gladstone

電影院 (即永安旅遊有限公司斜對面)

詳情請電詢：234-5493

每週放映兩天 一張票聯兩場 | 星期六 星期日 | 每天兩場：A) 1:30 pm. B) 3:30 pm

Saturday & Sunday matinées — DOUBLE FEATURES: A & B

請注意新時間

<A> 1:30 pm.	三月七日(星期六)/八日(星期日) — March 7 (Sat)/8 (Sun)	<B> 3:30 pm.
	中華丈夫 Hero of the East 勇武打鬥 奇情巨片 劉家輝 倉野紀花 主演	人虎恋 Tiger Love 人情打鬥巨片

<A> 1:30 pm.	三月十四(星期六)/十五(星期日) — March 14 (Sat)/15 (Sun)	<B> 3:30 p.m.
	白玉老虎 Jade Tiger 功夫打鬥 狄龍 谷峯，樊瑞 羅烈 范忠等領	三笑 Three Smiles 人情笑片 李菁，凌波 主演

徇眾要求
三月開始
時間從新
票價照舊

星期六 星期日 每日兩場
A) 1:30 p.m.
B) 3:30 p.m.

Ontario Election

By Arthur Tam

The Canadian constitution stipulates that the Parliament and provincial legislatures must hold general elections at least once every five years. Usually a government will dissolve the parliament or the legislature and hold the election in the fourth year, that way it has plenty of time to choose a favourable election date. The Ontario Conservatives have governed for four years up to now. Newspapers have speculated for many months that election will come soon. The answer came when Premier Davis announced on Feb. 2 that the election will be held on Mar. 19.

The Conservatives held 58 seats, the Liberals 34 seats, and the NDPs 33 seats in the Ontario Legislature before its dissolution. The Conservatives ran a minority government in the past four years, meaning that it held less than half the seats in the legislature. The other parties could have united to topple the government with a non-confidence motion. The Conservatives survived these four years solely because the NPDs refused to ally with the Liberals. The NDPs held the balance of power in the last four years, enabling them to wring concessions from the conservatives. Had they united with the Liberals to defeat the government, the next election might see the Conservatives or the Liberals forming a majority government. If that happened, the NDPs would have dug their own graves.

The Conservative Party members were naturally not happy to be in a minority position. If party leader Mr. Davis fails to form a majority government this time, the members may demand a leadership review this year.

The Conservatives could not show any performance to be proud of in the last fours years. Zeroing in on this point, the Liberals and NDPs demanded an open debate on TV with the Conservatives. Mr. Davis refused. The first reason he gave was that the Tv stations could not co-opeate among themselves. Now he says that his deadline for a debate (Feb. 14) has been passed.

The Conservatives put forth an economic development program worth 1.5 billion dollars not long ago. Many newspapers state that Mr. Davis is trying to use this program to influence the voters in his favour.

The Conservatives have governed in Ontario for 37 years continuously. They have contributed enormously towards the stability and prosperity of this province. However, I feel that it is wrong for a party to rule for too long. Changing the ruling party will give the new government a chance to prove its worth. It also stimulates the defeated party to review its leadership, direction, and organization, and thus to rejuvenate itself. Maybe in a few years time it will gain new energy to get back into power.

Ontario Provincial Election, March 19, 1981

Ridings	PC	Liberal	NDP
Carleton	Bob Mitchell*	Hans Daigeler	Judy Wasylycia-Leis
Carleton East	Bob MacQuarrie	Bernard Grandmaitre	Evelyn Gigantes*
Carleton Grenville	Norm Sterling*	Paul Raina	Alan White
Cornwall	Jim Kirkey	Brian Lynch	George Samis*
Frontenac Addington	Murray Gorham	Earl McEwen*	Vince Maloney
Hastings-Peterborough	Jim Pollock	David Hobson	Elmer Buchanan
Kingston & the Islands	Keith Norton*	Carl Ross	Ron Murray
Lanark	Doug Wiseman*	Paul Matthy	Cliff Bennett
Leeds	Bob Runciman	John Fournell	Bob Smith
Ottawa East	Omer Deslauriers	Albert Roy*	Danielle Page
Ottawa South	Claude Bennett*	Robert Dyck	Chris Chilton
Ottawa West	Reuben Baetz*	George Anderson	Lofty McMillan
Prescott-Russell	—	Dana Bovdria	—
Prince Edward-Lennox	James Taylor*	Dan Brady	—
Quinte	George Mills	Hugh O'Neil	Reg. Pearson
Renfrew North	Bryan Hocking	Sean Conway*	—
Renfrew South	Paul Yakabuski*	Dick Trainor	Lynn Pattinson
Stormont-Dundas-Glengarry	Osie Villeneuve*	Gery Ponsenquist	Joe O'Neil

* *Incumbent*

Now is the time

By K.W. Wu

The February 24's editorial in the Citizen had soundly denounced the Klu Klux Klan and urged the governments and the police to take action against them. This was in response to the announcement made by the KKK's mouthpiece Alex McQuirter in February 16 to arm and train their members militarily in Southern Ontario to prepare themselves for the "future racial war".

The KKK has finally revealed its true color. It is time we can take action against them without being accused of infringing on the freedom and the rights of individuals. The province of Ontario is now in the midst of an election, and offers us the best opportunity to express ourselves. All parties and their candidates are eager to promise anything to attract votes. We should get together to form a kind of lobby group and urge all three parties to take a stand against the KKK and for the successful party to act promptly after the election. We can do this by writing individually or communally through organizations. Of course, we should act alone as a group. All concerned citizens and organizations irrespective of color creed and politics should be urged to participate in the fight against racial prejudice. Only when there is a noticeable input will the politicians start to act.

The Ottawa Chinese have missed the chance to protest against the movie of Charlie Chan now showing in town, but there is still time to act against the KKK.

While we applaud the Citizen's noble stand, we should also do something immediately to help get rid of these vermins.

CCCM executive appointments

OTTAWA — The Hon. Jim Fleming, Minister of State for Multiculturalism, announced on Feb. 12 the appointments of 14 of the executive members of the Canadian Consultative Council on Multiculturalism (CCCM).

ART LEE, Provincial Chairman for British Columbia, is a partner in the law firm of Luw & Lee in Vancouver. He is former Member of Parliament for Vancouver East. During his term of office, Mr. Lee served as Parliamentary Secretary to the Minister of Consumer and Corporate Affairs and to the Solicitor General; he is a patron to the Chinese Cultural Centre in Vancouver, a member of the Chinese Benevolent Association and of the Lee's Association. He is a member of the Law Society of British Columbia.

Join Us . . .

Lloyd Francis Member of Parliament and John Evans

Member of Parliament with

KARL FEIGE

Support . . .

✔ Karl Feige

國會議員萊德·法蘭西士
和約翰·伊雲士
與卡尔·菲先生合照
請投卡尔菲先生一票

Ottawa Centre • • • A Liberal Tradition

1981年3月1日

The Nutcrack

Toronto — The staff of Ontario Huma Commission hosted a meeting re representatives from the National Canada and Alderman Ying Ho meeting was held to discuss Mr. Ho cerns with the National Ballet's treat certain scene in its production Nutcracker".

The discussion between Celia Fr ballet's choreographer, and Robert of the National Ballet of Canada a man Ying Hope of the City of Toronto in an agreement by the National Ba ongoing review of the concerns of nese community as expressed by The concerns were with regard to nese dance segment of the Nation annual production of Tchaikovs Nutcracker".

All participants found the discuss fruitful and all expressed satisfactio result. Celia Franca and Alderm have also agreed to meet with the c organizations and the staff of Ontar Rights Commission in the early sp

The Nutcracker

Toronto — The staff of Ontario Human Rights Commission hosted a meeting recently of representatives from the National Ballet of Canada and Alderman Ying Hope. The meeting was held to discuss Mr. Hope's concerns with the National Ballet's treatment of a certain scene in its production of "The Nutcracker".

The discussion between Celia Franca, the ballet's choreographer, and Robert Johnston of the National Ballet of Canada and Alderman Ying Hope of the City of Toronto resulted in an agreement by the National Ballet for an ongoing review of the concerns of the Chinese community as expressed by Mr. Hope. The concerns were with regard to the Chinese dance segment of the National Ballet's annual production of Tchaikovsky's "The Nutcracker".

All participants found the discussions to be fruitful and all expressed satisfaction with the result. Celia Franca and Alderman Hope have also agreed to meet with the concerned organizations and the staff of Ontario Human Rights Commission in the early spring.

International Year of the Disabled Persons

From John Evans,
M.P. for Ottawa Centre

The United Nations has declared 1981 as the International Year of the Disabled Persons. One of the major goals of IYDP in Canada is to promote increased participation in the work force by the disabled. The Department of Employment and Immigration has undertaken a new program of wage subsidies to encourage the private sector to hire the disabled.

The program begins on May 1, 1981 with a budget of $25 million for 1981-82 and $34.1 million for 1982/83. This is in addition to the regular job programs offered by the Department such as: the Canada Manpower Industrial Training Program; the Canada Manpower Training Program; and the Local Employment Assistance Program. This new program will create employment for 2,300 handicapped persons for a fifteen-month period and 4,600 employment-disadvantages Canadians for a nine-month period.

There are three phases to the assistance offered to employers. The first will comprise 85% of gross wages paid, the second 50%, and the third 25%. The first phase for the handicapped will be three months followed by six months each for the next two phases for a total of fifteen months. For the other employment-disadvantaged, all three phases will be for three months, a total of nine months.

It is expected the program will function with the cooperation of business nad industry and from the basis of a realistic campaign to place the disabled in private sector employment. A ceiling of $10,000 per employee has been established and no more than 20% of an employer's staff may be subsidized. In addition, up to $5,000 per business estabishment may be provided for restructuring work places or acquiring special equipment where necessary to accommodate handicapped workers and up to $100 per employee for the provision of protective clothing such as hard hats and boots. It is hoped that employers will continue to employ the disabled person after the subsidy period ends.

For more information on this or other federal programs please feel free to contact my office at 995-1757.

President Luan Lee
Vice-President K.W. Wu
Secretary Shane Hsu
Treasurer Arthur Tam

Editorial Committee
P.J. Chiu, Norman Lee
Business Division
K.W. Wu, K. L. Cheung, Fay Wong
Graphic/Layout
Luan Lee, Begum Cheng

Published by NCCC News which is a non-profit orga-nization and published every 1st week of the month.
For advertisement, please call: 820-3370 or 745-3138
Deadline of Ads./Articles: 20th of each month
Office Telephone No.: 728-2456

Canada

Why do you live here?

你爲何來此定居？

Maybe you were born here.
Maybe you weren't.

可能你在這裏出生，亦可能不是。

But you live here because you or your forefathers chose Canada, because of what it offers everyone.

但你生活在這裏，只因你或你的祖先選擇了加拿大，亦因爲它能給予你的一切。

A nation of freedom and opportunity—a nation that welcomes and respects people of all races, religions and cultures.

這是個自由及充滿希望的國家，一個歡迎及尊敬所有不同種族，宗教，及文化的人民的國家。

That's why we are Canadians.

因此我們都是加拿大人。

Multiculturalism
Canada

社區消息

中華會館設立獎学金

加拿大的華人在這个社會中每个圈子裡都有很重要的地位，其中有一个圈子很少見到華人的就是政治和法律，其中原因有三点：(1)加拿大華人缺乏对政治的認識及興趣，(2)語言問題，(3)年輕一代華人沒有得到父母或朋友的鼓勵，而且对政治有興趣的華人沒有得到足够经济上及精神上的支持。中華会館有見及這方面人材的需要，現在創立這个獎学金希望鼓勵更多華人子弟能攻讀政治和法律，同時希望這些子弟学成能够代表華人在加拿大政府各机關服務，継續發揮服务精神。

我們成立了兩个獎学金，一个是第一年就讀法律系或政治系的入学獎学金，第二个是第二年或以上的学生而設的。每个獎学金的数目是每年一千元加幣。学生申請這个獎学金的截止日期是7月15日。以下是申請這个獎学金的條件：

申請人：

①是加拿大公民或移民。
②是在渥太華(Ottawa-Hull)住滿一年以上。
③夠資格成為渥太華中國社團的成員。
④可以是本埠的居民或其他加拿大的城攻讀法律或政治系。
⑤要有法律或政治系大学的入学証明。
⑥要寄上学歷和成績報告表

這个獎学金能否成功是要靠加京華人的经济支持，希望我們能够為將來華人在加國地位着想，為我們的下一代着想慷慨捐助。捐款人可以一次過寄上款項或用認捐的方法分几次付上。捐出的款項是全部可以扣入息稅的，我們会發出收據。任何的款項數目足够一个或以上的獎学金，這个獎学金就以这个捐款人來定名。捐款和申請人請參閱右边英文版地址。

鍾耀衆

Scholarship announcement

By Dr. A. Chung
Chairman, Scholarship Committee

Chinese Canadians have excelled and been well represented in many fields of our Canadian societies. One of the few poorly represented areas is politics. The reasons are threefold: firstly, there is a general lack of interests and knowledge in politics among Chinese Canadians; secondly, language problem; thirdly, our younger generations are not getting encoursgements and stimulations from parents and friends to get into politics; and those who are interested in laws and politics are not receiving enough support, financially and mentally, from our Chinese Canadians. Realizing that politics play a very important part in our daily life, and the future outlook of Chinese Canadians, the Chinese Community Association of Ottawa has taken the pioneering step in creating a scholarship to encourage Chinese Canadians to study law and political science. Hopefully, these students will represent the Chinese Canadians in the various levels of government in the future.

We have set up two scholarsihps: one is an entrance scholarship and another one for students already in law and political science. Each scholarship is $1000. annually, and is non-renewal. Applications must be submitted before July 15th to the address below.

The followings are the criteria for the applications:

The applicants —
1. must be a Canadian citizen or landed immigrant
2. must have one year of Ottawa-Hull residency
3. qualify to be a member of the Ottawa Chinese Community
4. can be Ottawa residents studying law or political science elsewhere in other Canadian cities
5. can be students locally or from other Canadian cities studying law and political science in Ottawa
6. must provide evidence of admission to law or political science schools, or currently studying in these fields leading to a degree
7. must submit academic records.

To make these scholarships possible, we need your financial support. Anyone who shows some concerns for the future of Chinese Canadians, we urge you to donate generously. Your donations are income-tax deductible. We shall issue receipts upon receiving the donations. Donations in any amount or pledges are welcome. Any donation large enough to support one scholarship or more, the scholarsip will be named after the donor for the number of years the scholarship is supported.

Donations and applications can be directed to:

c/o Dr. A. Chung
Scholarship Trust Fund
Chinese Community of Ottawa
P.O. Box 2905
Station D
Ottawa, Ont. K1P 5W5

Scholarship Trust Fund
Chinese Community Association of Ottawa
P.O. Box 2905
Station 'D'
Ottawa, Ont. K1P 5W5

I wish to donate $ ____________
I pledge to donate $ ____________
or other $ ____________
Name: ____________
Address: ____________

分類小廣告
外賣餐館 器具齊全 租約尚有五年 東主另有別業 詳情請電周先生 Campanele Real Estate
236-5834

parking permits for the physically handicapped

Do you suffer from a permanent or temporary handicap which restricts your walking ability? If so, you may be eligible for special parking privileges on City streets and in public parking areas. Call OC Transpo (741-6440) to obtain an application form.

use of permit
Your permit is not transferable ($50 fine) and must be displayed on the dashboard whenever you avail yourself of special parking privileges.

on-street parking is
— free at parking meters.
— up to 4 hours at parking meters and locations where allowed, regardless of posted times.
— up to 4 hours in no-parking zones not covered under prohibitions.
Permit holders may be picked up or let off in 'no stopping' and 'loading' zones (see prohibitions), or in bus and bicycle lanes, as long as traffic is not hindered. However, drivers are not allowed to wait at the curb until the person returns.

parking is prohibited where signs are erected
— where there is a fire hall: within 8 m of its location, if on the same side; within 30 m, if on opposite side;
— within 15 m of an intersection;
— within 30 m of a traffic control signal;
— in front of a main entrance to, or emergency exit from, any building where people may gather in large numbers.
— within 15 m of the end of a dead-end roadway.

parking is prohibited, whether signs are posted or not
— within 9 m of an intersection;
— within 3 m of a fire hydrant;
— within 1.5 m of a driveway;
— on a roadway which is 6 m wide or less;
— on any portion of a road not intended for parking.

stopping is prohibited
— at any pedestrian crossover: within 30 m of the approach side, 15 m of the leaving side;
— at a bus stop: within 84 m of the approach side, 18 m of the leaving side;
— within an intersection or crosswalk;
— at a school crosswalk (7am-7pm): within 30 m of the approach side, 10 m of the leaving side;
— on a bridge, in an underpass, or within 30 m of either, unless permitted by sign.

other restrictions
You may not stop in zones designated for bus time point, school bus loading, taxis or police vehicles.
You are also subject to the Traffic and Parking By-Law regulations not mentioned herein. These are available on request (563-3396).
Vehicles must not be parked or driven so as to obstruct traffic.

peak traffic hours
No-stopping regulations are in effect wherever indicated (7-9am and 3:30-5:30pm).

public parking lots
All lots with 20 or more spaces must provide at least one for handicapped parking. Such spaces are identified by the international accessibility symbol and most of them are held at ground level, accessible via ramps or other means, and are at least 3.6 m wide.

City of / Ville d' Ottawa

殘廢人士泊車許可証

殘廢人士有特殊之泊車權利，請向OC TRANSPO(電話741－6440)索取申請表格，許可証只供申請人自用，而且在使用時必須將証陳放在儀板上。

持証人可在有泊車時計之街邊免費泊車四小時，亦可在不准泊車之街道泊車四小時，除非該段特別禁止泊車，在不阻礙交通時亦可在不准停車或上落之地方接送持証人。

在鄰近消防局，十字路口，交通燈，大廈出入口，或橋頭路盡頭處，滅火喉水龍頭，私家車出入處，持証人不可泊車。

持証人亦不可在鄰近行人過路處，巴士站，的士及警車停車處，橋上或橋下停車。

此外持証人亦受交通及泊車法例之管制，請電563－3396索取一份，在交通最繁忙時(早上七時至九時，下午三時半至五時半)持証人亦不可在不准停車之地方停車。

在多數市府經營之停車場都有殘廢人士專用之停車位。

Financial S

Revenue
C.C.N.C.E. sponsorship
Advertising sponsorship
Less o/s account

Total Income
Expenses
Variety show -
Piano rental
Projector rental
Transportation (performer)
Stage sets
Lion dance group
Make up supplies
Program printing

Insurance
Workshop
Arts supplies
Transportation (demonstrato

Production video-tape
Video-tape purchase & proce

Decoration
Arts supplies
Decor supplies
Signage

Total expenses
Publicity -
Posters printing
Flyers printing
Material distribution
Arts & Displays
Shipping displays
Mounting displays
Labour
Security guards
Typesetting
Extra expenses (not in the winter
Party gathering
Entertainment
Food
Drink
Party supplies
Bank service charge

Grand total
Net Loss
Note : Net loss will be covered

(We are pleased to an
has just been appro
references Mr. Billy

Financial Statement for C.C.N.C.E.

Heritage Festival

November 13-15, 1980

Revenue			
C.C.N.C.E. sponsorship		1,900.00	
Advertising sponsorship	1,250.00		
Less o/s account	50.00	1,200.00	
Total Income			3,100.00
Expenses			
Variety show			
Piano rental	355.60		
Projector rental	30.00		
Transportation (performers)	30.00		
Stage sets	58.50		
Lion dance group	30.00		
Make up supplies	56.65		
Program printing	1,399.25	1,960.00	
Insurance		42.95	
Workshop			
Arts supplies	50.30		
Transportation (demonstrators)	104.30	154.60	
Production video-tape			
Video-tape purchase & processing		315.57	
Decoration			
Arts supplies	46.51		
Decor supplies	50.68		
Signage	21.40	118.59	
Total expenses		4,313.68	
Publicity			
Posters printing	95.30		
Flyers printing	822.42		
Material distribution	90.28	1,008.00	
Arts & displays			
Shipping displays	200.00		
Mounting displays	371.90		
Labour	50.00		
Security guards	75.04		
Typesetting	169.11	866.05	
Extra expenses (not in the Wintario claim)			
Party gathering	28.98		
Entertainment	290.00		
Food	424.00		
Drink	197.50		
Party supplies	29.91		
Bank service charge	3.00	882.29	
Grand total			5,195.97
Net loss			(2,095.97)

Note: Net loss will be covered by C.C.N.C.E. and Wintario grant

(We are pleased to announce that the Wintario grant has just been approved. Special thanks to our references Mr. Billy Joe and Mr. Arnell Goldberg Q.C.)

New information booklet of all services available published for Ontario Senior Citizens

A new booklet, in six languages, has been produced by the Ontario Secretary for Social Development to explain to senior citizens all services available to them from the municipal, provincial and federal governments, as well as many private agencies.

Entitled **Guide for senior citizens**, "It is intended that the booklet will make it easier for senior citizens to find the right kind of service they may require," said Margaret Birch.

The booklet is available in English, French, Italian, Greek, Portuguese and Cantonese.

Designed as a referral book, the guide is indexed by major groupings and further indexed by common usage, such as, "wills" or "consumer complaints." The programs are briefly described along with an address and telephone number where more detailed information is available.

A copy of the booklet will be mailed to every senior citizen in Ontario who receives the federal old age security pension. Further copies may be obtained from: Ontario Government Publications Centre, 880 Bay Street, Floor 5, Toronto, Ontario M7A 1N8.

Ottawa home show

The annual Ottawa Home Show will begin at Lansdowne Park on March 25 and lasts until Sunday, March 29. There will be home furnishings, solar heating, wood, stoves, do-it-yourself demonstrations and many other exhibits that will interest the homeowners. Admission fee: $3.50 per person and $3.00 for children under 16.

時学顏談加中文化交流

加中友好協会於2月20日邀請了國家藝術館館長時学顏博士假濃太華大學主講加中的文化交流。

時博士指述去加中文化交流頗有失望，認為加政府沒有積極促進發展兩國的文化交流；也沒有一个全面的政策去計劃這些事。她將加拿大和美國比較，美國在這方面在質和量方面都做得比較好。美國有很多中國通，各大學都設有東亞研究學系，（編者按：東亞研究系大多是研究中國的），中國通們對美國总统的中國政策有一定的影响。美國民间中美交流的組織比較多，也較健全，文化交流活动遠超於加拿大。這方面，近年就有在艾奧華大學舉行的"中國作家寫作計劃"，規模不小。時女士又舉一例，談及中國科學家訪濃太華時，安排当局竟带他們參観风馬牛不相及的藝术館，浪費了寶貴的時間。（下接20版）

哀謝

先夫諱華錦司徒公府君廣東開平赤水松和鄉寶塔村人，痛於公元一九八一年二月十五日（農曆正月十二日）逝世。経已安葬於文治活華人坟场。叩蒙宗親戚友世誼厚賜花圈賻儀，親臨執紼素車隨送，高誼隆情存歿均感，謹此哀謝

未亡人：司徒許美貞
孤子：偉國
孤女：佩芬
同泣謝

花圈

[illegible]

賻儀

趙仕根夫婦合家　蕭玉笙夫婦合家　周家濯　譚超然　司徒鑄　道亨公司　陳夫人　雷吉常　鄺錦權　關陳燀　司徒鴻興母親　盧宝華　盧德華　盧卓華　司徒銓夫婦　司徒卿　黃衛青

[illegible]

Mr + Mrs. Lou Goldmaker
Mr + Mrs. Gordon Resnick
Mr. Francis Leung
Mr. Allan Fong & Family
Mr. Chung Yat Fung
Mr + Mrs. Eddie Fung
Mr + Mrs. Jack Fong
Mr. Morris Derbey
Mr. Daniel Kimmel
Mr. Kai Yue Fong & Family

服務欄

渥太華成人教育部主辦

I. 藝術染色花課程

楊刘志玉女士主講

課程共五次，收費16元另加材料費15元。分下列兩班：

a. 1981年3月11日(星期三)開課 上午9:30至12:00
地點：Ottawa Technical High School 440 Albert Street

b. 1981年4月1日(星期三)開課 晚上7:00至9:30
地點：Hill Crest High School 1900 Dauphin Road

II. 日本和服縫紉(一天課程)

收費八元材料費六元
1981年4月10日(星期五)
上午9:00至下午3:00
地點：Ottawa Technical High School 440 Albert Street
詢問電話：521-8996
報名處：Ottawa Board of Education LYON ST. AND FIRST AVE.

華僑電視節目

3月7日(星期六) 8:30PM
3月9日(星期一) 9:00PM
3月14日(星期六) 8:30PM
內容：
① 藝術染色花(楊刘志玉)
點心製法(燒包)(余錦師傅)

華僑服務處改選

加京華僑服務處董事会於本年一月底改組，一致推選蘇守方為主席，吳宗勳為秘書；財政則由張勵媛女士担任；周強安、謝鄧燦邦、何志昌及楊光國皆蟬聯董事。該會並議決擴大徵求会員，使更多熱心公益之僑胞，有服務僑社之机会；有意成為会員者，請向上述任何一人接觸。

自本年三月起，凡持有華僑服務處會員証者，國泰戲院特減收入场券一元以示优待。

捐款芳名

五十元者 習毽拳研龍會
十八元者 無名氏
十元者 George Lin、Lily Li (Hamilton)、John Gin
五元者 Harry Ha、刘桂卿、謝奕
三元者 May H. Gin、M. Wong (Willowdale)、金偉勳、胡国华 (Winnipeg)

分類小廣告

楓葉電髮院
每日由上午八時開始
歡迎預約電話 233-1641

做帳、報稅
收價特廉，請於六時後電745-3138張洽。

尋人

中國寧夏回族自治區王建邦尋伯父王純琦字端，1910年生於寧夏中衛，體格高大健壯，曾從抗日工作，1971-74年可能在廣州，獲悉此人下落者請與加京華報聯絡。

(上接第19版 — 時学顏)

時女士談鋒甚健，時時笑及其他事宜。她曾在香港中文大學任教一年，但慨嘆香港學生中英文都不精通，她又認為加拿大的中國人捐錢贊助文化藝术一点也不踴躍。她即將於本月底辭去藝术館館長一職，其後会往中國再次旅行，可能領導一批加拿大專家前往敦煌協助保存著名的壁畫。然後則会任教於UBC大學。

加京华人联誼會主办电影欣賞會

時间	三月七日(星期六) 晚上八時正 三月八日(星期日) 下午四時正
地点	國家图書館(395 WELLINGTON ST.)
片名	農奴 (彩色故事片，西藏風光无限)

MARCH

9	Registration for spring courses at Ottawa school of art starts
13	Lakeside Theatre productions presents "Tom Sawyer"
15-27	Exhibition of art from participants in Ottawa recreation programme: City Hall
20	... Lakeside Gardens
23-27	Take advantage of the March break programme at most community centres

563-3222

City of Ottawa

渥太華市三月份活動

二日 渥太華藝術學校春季班課程註冊開始。
十三日 湖畔劇社演出"湯瑪歷險記"
十五至廿七日 市府舉辦之文娛活動參加者的藝術品展覽。
廿日 在湖畔花園舉行舞會。
廿三至廿七日 請參加各社區中心之三月份節目

加京華人聯合教會

聚会時間表

主日聚会：地点 386 Kent Street
聚会有嬰兒室、幼兒室設備
主日学(英粵語) 9:30 AM
主日崇拜(英粵語) 11:00 AM
詩班練習 1:30 PM

週日聚會

迦勒團契、路得團契 每月第二、四個星期五 7:30pm.
但以理團契(大專) 每月第一、三個星期五 7:30pm

地點 312-314 Risgar St

祈禱会 星期三 7:30 pm
青少年團契 星期五 7:20 pm
婦女團契 每月第三個星期六 1:30 pm

神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的不致滅亡，反得永生。(約翰福音三章16節)